

DEUX GROS PROJETS POUR BROMONT, MONTAGNE D'EXPÉRIENCES

UN CHALET AU SOMMET

PAGE 3



PHOTO ALAIN DION

Vingt voitures endommagées
Cinq vandales improvisent un derby de démolition

PAGE 5



TASSÉ

Le sport à Montréal, ça va mal!

PAGE 30

CIUSSS de l'Estrie-CHUS

Déjà un déficit d'exploitation de 20 M\$ après sept mois

PAGE 6



CHRISTIAN LALUMIÈRE
NOTRE RÉSEAU EST SANS LIMITES

ET SI ON VENDAIT CET HIVER? BONNE IDÉE !

CELL. 450 378.4130 450 771.7707

RE/MAX IMPACT C.L. AGENCE IMMOBILIÈRE

Licencié indépendant et autonome de RE/MAX Impact inc. 2603, avenue Sainte-Anne, St-Hyacinthe, J2S 5J4



Courtier immobilier agréé DA

SOMMAIRE

affaires	9
arts et spectacles	7
horoscope	25
jeux	26
loterie	18
nécrologie	24-25
observateur	30
opinion	8
petites annonces	24
politique	12
sports	27

NOUS JOINDRE

ADRESSE
76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL
450-375-4555

ÉVÉNEMENTS URGENTS
450-375-9081

RÉDACTION
redaction@lavoixdelest.ca
Télec. 450-777-4865

PUBLICITÉ
publicite@lavoixdelest.ca
Télec. 450-777-7221

ANNONCES CLASSÉES
450-375-8888
classees@lavoixdelest.ca

ABONNEMENT ET LIVRAISON
450-375-4555, option 2
abonnement@lavoixdelest.ca

SANS FRAIS
1-800-420-3214

lavoixdelest.ca
facebook/lavoixdelest
@lavoixdelest

MÉTÉO

Des conditions routières difficiles

KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.ca

GRANBY — Les conditions routières ont une fois de plus causé des maux de tête aux automobilistes, mercredi. La poudrière rendait la visibilité réduite — voire nulle par endroits — et la chaussée était enneigée ou glacée dans certains secteurs, ce qui a causé quelques accidents dans la région.

Un mastodonte qui a effectué une mise en portefeuille sur l'auto-route 10 à la hauteur de Sainte-Angèle-de-Monnoir a notamment forcé la fermeture d'une voie en direction ouest, mercredi matin. Un camion s'est également renversé en matinée près du kilomètre 72 dans le secteur de Granby. Personne n'a été blessé dans ces incidents.

Une sortie de route a également été rapportée dans la route 235 à Saint-Pie. Une conductrice s'est retrouvée à l'envers dans un fossé après avoir dérapé. Elle s'en est sortie avec des blessures mineures.

SORTIE MÉDIATIQUE

La Sûreté du Québec a d'ailleurs fait une sortie médiatique en début d'après-midi mercredi pour inviter les automobilistes à la prudence. « Il est pertinent de rappeler aux automobilistes d'être prudents lors de leurs déplacements en raison des conditions météorologiques actuelles », a



La poudrière et la chaussée glacée ou enneigée dans certains secteurs ont causé des maux de tête aux automobilistes, mercredi. — PHOTO ALAIN DION

indiqué la sergente Aurélie Guindon, porte-parole de la Sûreté du Québec en Estrie.

Les policiers rappellent aux automobilistes l'importance d'adapter leur vitesse aux conditions climatiques et routières pour éviter d'être impliqués dans une sortie de route. « Ce ne sont pas les conditions climatiques qui sont responsables des collisions, mais bien le

fait que les conducteurs n'adaptent pas adéquatement leur vitesse en fonction de ces conditions », affirme la sergente Guindon.

Les automobilistes ont d'ailleurs l'obligation, en vertu du Code de la sécurité routière, d'adapter leur vitesse aux conditions routières. Ils doivent l'abaisser lorsque la visibilité est réduite à cause de l'obscurité, du brouillard, de la pluie ou

des précipitations de neige, ou lorsque la chaussée est glissante ou enneigée.

Les conducteurs doivent aussi garder une distance sécuritaire avec les autres véhicules et déneiger leur véhicule en s'assurant que le pare-brise, les vitres, les phares, les feux de changement de direction et la plaque d'immatriculation sont libres de glace et de neige.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

ONDIN, ONDINE, nom

Définition — [Mythologie] Divinité des eaux dans la mythologie scandinave et germanique.

Champ lexical — *sylphe* : génie masculin de l'air, dans les mythologies celte et germanique; *nymphe* : divinité féminine qui était censée habiter dans la nature; *gnome* : dans la tradition talmudique, petit génie difforme vivant sous la terre.

Parents étymologiques — unda » onde » ondoyer; » undula » ondulation, onduler; » inundare » inonder; » abundare » abonder; » abundantia » abondance.



Après le français, l'anglais!

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS

leSoleil

leDroit

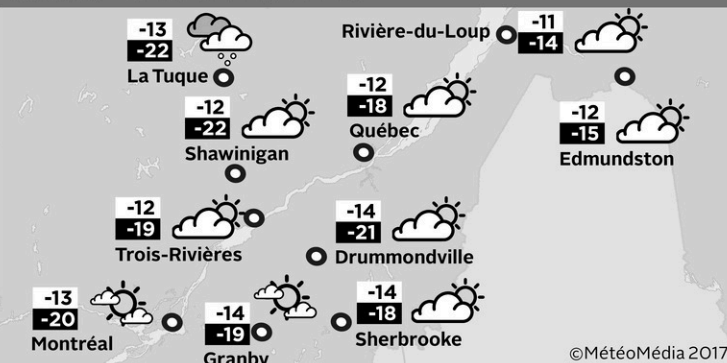
leNouvelliste

laTribune

leQuotidien le Progrès

laVoixdel'Est

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain
Max. -9
Min. -10

Nuageux avec éclaircies et averses de neige isolées
Précipitations: 40 %

Dimanche
Max. -13
Min. -14

Ensoleillé avec passages nuageux
Précipitations: 20 %

Samedi
Max. -7
Min. -19

Nuageux avec quelques flocons
Précipitations: 70 %

Lundi
Max. -4
Min. -7

Nuageux avec quelques flocons
Précipitations: 70 %

AU QUÉBEC

Baie-Comeau	Ave neige	-11 -13
Bromont	Variable	-14 -19
Chibougamau	Ave neige	-16 -23
East Angus	Variable	-15 -19
Gaspé	Variable	-10 -12
Gatineau	Ensoleillé	-13 -22
Îles-de-la-Mad.	Ave neige	-1 -6
Joliette	Beau	-12 -21
La Grande	Ave neige	-11 -14
La Malbaie	Variable	-10 -13
Maniwaki	Beau	-14 -25
Rimouski	Ave neige	-11 -15
Saguenay	Ave neige	-13 -18
Saint Georges	Variable	-14 -19
Victoriaville	Variable	-14 -20

LE SOLEIL

7h23 16h08
Durée du jour: 8h45

LA LUNE

Lever: 3h34 Coucher: 14h25
18 déc. 26 déc. 01 janv. 08 janv.

ALMANACH

Maximum hier	-8,0°
Minimum hier	-13,6°
Normale le jour	-1,0°
Normale la nuit	-8,9°
Record max	11,1°/1949
Record min	-26,0°/1989
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	23,4 mm
Ce mois-ci l'an dernier	38,4 mm
Cette saison	1249,4 mm
La saison dernière	1185,7 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	



Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

BROMONT, MONTAGNE D'EXPÉRIENCES

Deux projets majeurs progressent



JEAN-FRANÇOIS GUILLET
jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca

BROMONT — Les projets ne manquent pas chez Bromont, montagne d'expériences. Deux d'entre eux, totalisant des investissements de près de 11 M\$, sont en voie de se concrétiser. Le premier consiste à remplacer le principal télésiège pour un modèle à six places au cours de la prochaine année. De plus, la construction d'un chalet au sommet de la montagne est dans les cartons pour 2019.

Le projet de 100 M\$ évoqué en mai 2016 par le grand patron de Bromont, montagne d'expériences, Charles Désourdy, se cristallise peu à peu. Du moins la première phase. « La montagne est un grand attrait pour la région. On mise beaucoup sur une clientèle "de destination", principalement les Ontariens avec la nouvelle autoroute 30. Ça prend des infrastructures et des équipements pour y arriver. [...] On s'attend à avoir de bonnes nouvelles [du soutien financier de Québec] sous peu », a-t-il indiqué en entrevue.

Le projet a évolué au cours des dernières années. « Au début, [le budget] était de 200 millions et il y avait un parc aquatique [intérieur]. On l'a laissé tomber. Ça représente des coûts astronomiques pour faire un stationnement à étages pour remplacer l'espace pris par [ces infrastructures]. Il n'y avait pas de retour sur investissement possible », a fait valoir M. Désourdy.

L'imposante enveloppe se divise maintenant en deux tranches en parts égales: 50 M\$ pour des logements, notamment des condos au



Le remplacement du télésiège principal (numéro 4) quadruple par un remonte-pente à six places est dans les cartons de Bromont, montagne d'expériences au cours de la prochaine année. — PHOTO FOURNIE PAR L'ENTREPRISE

bas des pistes pour attirer davantage de visiteurs. L'autre partie est destinée à des améliorations dans la montagne.

En ce sens, le président de l'entreprise touristique souhaite, dans un premier temps, remplacer le remonte-pente débrayable numéro 4, situé dans le Versant du village. Datant de 1985, le télésiège a atteint sa « durée de vie » moyenne, qui oscille entre 30 à 40 ans selon M. Désourdy. Les chaises passeraient ainsi de quatre à six places. Les nouveaux équipements à la fine pointe proviendraient du

consortium Doppelmayr/Garaventa, un géant dans le domaine établi dans 40 pays, notamment au Canada. On parle d'un projet avoisinant 7,5 millions. « C'est le gros morceau qu'on travaille en ce moment. On s'attend à une annonce imminente [de Québec] pour la remontée. » De leur côté, les élus ont approuvé par voie de résolution, lors de la récente séance ordinaire du conseil, la demande visant le remplacement des infrastructures, soumis au règlement sur les Plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA).

Pour boucler ce projet, Bromont,

montagne d'expériences mise sur l'apport du ministère du Tourisme (MTO) via le Programme de soutien aux stratégies de développement touristique. Notons que la somme maximale octroyée est de 3 M\$. L'aide financière ne peut excéder 33,33 % de la facture globale admissible. Les travaux devraient être réalisés « dans les 12 prochains mois, si tout va bien », a précisé M. Désourdy.

CHALET

Les plans d'un éventuel chalet au sommet de la montagne en sont actuellement à l'étape

de la table à dessin. « On vise une architecture avec un style futuriste », a fait valoir Charles Désourdy. Ayant pour objectif de boucler la construction du bâtiment en 2019, l'homme d'affaires a présenté une première ébauche aux élus bromontois. « C'est très long lorsqu'on s'attaque aux plans et au design, a-t-il indiqué. On a pris les devants en déposant au CCU (comité consultatif d'urbanisme) une esquisse pour ne pas trop s'aventurer avec les architectes. »

Le budget devrait osciller entre deux à quatre millions. « Tout dépend si on choisit de faire un chalet de 100 ou de 400 places, a-t-il dit, précisant que la cible est de 200 places. [Dans ce cas], on parle d'un bâtiment d'environ 5000 pieds carrés. » Au chalet se grefferait la « caserne des patrouilleurs ». « Peut-être aussi un atelier de réparation pour avoir un mécanicien en tout temps en haut de la montagne l'hiver », a renchéri le propriétaire de la station.

Comme pour le remplacement du télésiège principal, une aide est attendue de Québec. Cette fois, Bromont, montagne d'expériences mise sur l'apport du MTO par le biais du Programme d'appui au développement des attractions touristiques.

Le support financier est alors assuré par Investissement Québec et prend la forme de prêts, de garanties de prêt ou de subventions, dont le plafond est fixé à 5 M\$. Pour être admissible, chaque projet doit minimalement comporter 20 % de capitaux privés.

Charles Désourdy s'attend à avoir une réponse du gouvernement provincial pour ce dossier « d'ici janvier, au plus tard en février ».

Gêné de venir nous montrer vos dents?

*Vous n'êtes pas seul à avoir trop attendu...
ne tardez pas pendant qu'il est encore temps.*

**Prenez rendez-vous
dès maintenant!**

475, rue Dufferin, Granby
450 360-0660

www.dentistegranby.com

**CENTRE DE SANTÉ
DENTAIRE**
Dre VALÉRIE KHALIL

ON S'OCCUPE DE VOTRE SOURIRE!



Dre Valérie Khalil

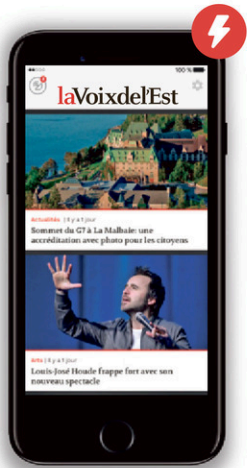


Dr Robert Lechasseur

DERNIÈRE HEURE

VOUS AIMERIEZ ÊTRE AVISÉ DES NOUVELLES DE DERNIÈRE HEURE?

Installez l'application de La Voix de l'Est et activez les notifications.



laVoixdel'Est



REMISE EN SERVICE DU BARRAGE DU LAC BOIVIN

Le chantier accuse du retard



MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — L'imposant chantier de mise à niveau du barrage du lac Boivin, à Granby, a pris du retard. La mise en service du nouveau barrage était prévue pour la période des Fêtes, mais elle ne surviendra vraisemblablement pas avant le mois de février, a affirmé mercredi le directeur du Bureau de projets à la Ville, Daniel Surprenant.

« L'installation des vannes est un peu plus complexe que prévu. L'entrepreneur a besoin d'un petit peu plus de temps. Et le temps des Fêtes arrive », fait valoir M. Surprenant en soulignant que le chantier s'arrêtera pour une période de deux semaines à compter du 22 décembre.

Lancé au début de l'automne, le chantier en est un d'envergure. Le barrage, d'une largeur de 42 mètres, ne répondait plus à certaines exigences gouvernementales. La capacité d'évacuation de l'ouvrage était insuffisante et son ancrage inadéquat, avait souligné l'ingénieur et chargé de projets à la Ville, Manuel Cabana, lors d'une visite du chantier en novembre. Le barrage a ainsi été démolit et reconstruit au cours des derniers mois.

La révision de l'échéancier n'entraîne aucune problématique



Le chantier de mise à niveau du barrage du lac Boivin, au centre-ville de Granby, accuse du retard. Le nouvel ouvrage sera vraisemblablement mis en service en février, selon Daniel Surprenant. — PHOTO ALAIN DION

particulière, assure Daniel Surprenant. « Tout est normal pour nous. C'est juste plus long. Ça ne nous cause pas de préjudice. On ne manque pas d'eau », dit-il.

Le flot de la rivière a temporairement été détourné dans un étroit canal de dérivation.

CONDITIONS

Le directeur du Bureau de projets souligne que les travaux ont pu se dérouler rondement jusqu'à

maintenant. La météo a été plutôt favorable. Mais les nouvelles conditions hivernales ont eu pour effet de ralentir un tant soit peu le rythme du chantier au cours des derniers jours.

Il était déjà prévu que certains travaux d'aménagement resteront à compléter au printemps.

Détail : la nouvelle vanne à bascule qui sera mise en place sur le barrage a été produite par l'entreprise granbyenne Mecan-Hydro.

L'espace de travail restreint aura représenté un défi dans ce projet qui entraîne une facture de 4,3 M\$, avant taxes, et dont 83 % des coûts admissibles sont assumés par le Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées (FEPTEU). La piste cyclable a même dû être déplacée.

Pour l'heure, rien n'indique que le retard observé sur le chantier entraînera des coûts supplémentaires, avance Daniel Surprenant.

**RICARDO
COLLECTION**
.....
**LA COLLECTION
RICARDO**

2017



Tous les produits RICARDO que vous cherchez pour vos cadeaux de Noël sont disponibles chez ATLAS!

ATLAS
JOUETS • PAPETERIE • ARTS
32 boul. Pie IX, Granby 450-777-4039

Sonia Bouthiette
Courtier immobilier agréé
C. 450 776-9990
B. 450 378-4120
Plus de 20 ans d'expérience
www.soniabouthiette.com
sonia.bouthiette@remax-quebec.com

VANDALES À L'OEUVRE CHEZ PIÈCES D'AUTOS LF

Un vrai derby de démolition



KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.ca

GRANBY — Des vandales en quête de sensations fortes ont endommagé une vingtaine de voitures entreposées chez Pièces d'autos LF en les utilisant lors d'un derby de démolition improvisé sur le site de l'entreprise. Les dommages pourraient grimper à 50 000 \$. Cinq suspects sont toujours recherchés par le Service de police de Granby.

« J'espère juste qu'on va mettre la main sur cette gang-là qui fait probablement des troubles ailleurs. Je trouve ça dommage », déplore Serge Tardif, propriétaire du commerce établi dans le 11^e rang.

Des citoyens du secteur ont alerté les policiers, vers 2 h 20 dans la nuit de lundi à mardi, en entendant des grondements de moteurs de véhicules. Ce bruit qualifié d'excessif par les citoyens provenait du terrain où sont entreposés plus de 1000 véhicules accidentés à une heure où le commerce est pourtant fermé.

Cinq suspects ont réussi à faire démarrer plusieurs voitures et se sont promenés sur le site. Leur manège aurait duré deux heures. « Les jeunes ont fouillé et ils ont trouvé des véhicules avec des clés dedans et ils ont fait partir des autos. Ils avaient peut-être un *power pack* (bloc d'alimentation) avec eux pour les démarrer », avance M. Tardif.

UNE VINGTAINÉ DE VOITURES

Les individus se sont servis des véhicules pour faire du grabuge sur la propriété. Certains voyous pourraient s'être infligé des blessures puisque les coussins gonflables de certains véhicules se sont déployés. Au total, ils ont



Une vingtaine de voitures ont été endommagées par cinq individus qui ont improvisé un derby de démolition sur la propriété de l'entreprise Pièces d'autos LF, appartenant à Serge Tardif. — PHOTO JANICK MAROIS

endommagé une vingtaine de véhicules. Certains d'entre eux étaient destinés à la vente tandis que d'autres étaient pour être démontés afin de récupérer des pièces.

« Dans les véhicules qui m'appartiennent, qu'on appelle des véhicules en fin de vie, ils en ont pris peut-être 12, 13 et se sont promenés. Dans les véhicules d'assurances, ils ont réussi à en bouger quatre. Ils en ont frappé six, sept

pour les tasser et être capables d'aller se promener. C'est des véhicules que j'aurais pu récupérer des pneus, des pièces. Oui, ça a une valeur. J'avais un véhicule Hyundai Santa Fe qui se serait vendu entre 9000 \$ et 10 000 \$. Mais là, il ne vaut plus ça », déplore Serge Tardif.

CHASSE AUX SUSPECTS

Lorsque les policiers sont arrivés sur place, les vandales se

promenaient toujours au volant des véhicules sur la propriété de l'entreprise. À la vue des patrouilleurs, ils se sont sauvés à toute vitesse.

« Les policiers ont procédé à un endiguement pour retrouver les cinq suspects, mais aucun n'a été localisé », explique Guy Rousseau, porte-parole du Service de police de Granby.

Un individu est resté caché jusqu'au départ des policiers.

Lorsque M. Tardif l'a aperçu, il l'a pourchassé, mais sans pouvoir le rattraper. Les policiers se sont à nouveau rendus sur sa propriété d'une superficie de 60 acres, mais sans parvenir à le retrouver.

Les policiers affirment que leur enquête progresse rapidement.

Ils invitent tout de même aux personnes qui possèdent de l'information sur cette affaire ou qui ont été témoins de certains gestes de les contacter au 450-776-3333.

Viande à tourtière
porc, boeuf et veau

2 999\$
/lb 6⁵⁹\$/kg

POULET DE GRAIN VOLAILLES DES CANTONS

2 999\$
/lb 6,59\$/kg

CÔTELETTE OU RÔTI DE LONGE DE PORC DÉSOSSÉS

3 999\$
/lb 8,80\$/kg

BOUCHERIE LES 2 DION

9, BOUL. MOUNTAIN, GRANBY
450 777-0267

SAUCISSE PORC ET BOEUF LES 2 DION

4 499\$
/lb 9,90\$/kg

JAMBON À L'ANCIENNE OU FORÊT NOIRE LES 2 DION

1 799\$
/100 g

RÉSERVEZ VOS TOURTIÈRES TRADITIONNELLES FAITES SUR PLACE ET VOTRE DINDE FRAÎCHE

Horaires :
Lundi au samedi : 8 h à 18 h
Dimanche : 10 h à 18 h

Rabais en vigueur du 14 au 20 décembre 2017

CIUSSS DE L'ESTRIE-CHUS

Le déficit se creuse



CYNTHIA LAFLAMME
cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

GRANBY — Le budget du CIUSSS de l'Estrie-CHUS continue de plonger dans le rouge. Au terme des sept premiers mois de son année financière, soit en date du 14 octobre, le déficit d'exploitation s'élevait déjà à 20 millions de dollars.

Une fois de plus, les nombreux congés de maladie ont nécessité l'emploi des heures supplémentaires et de main-d'œuvre indépendante pour pallier les absences. Soulignons toutefois que le plan d'équilibre budgétaire, adopté en octobre, n'était pas en œuvre à ce moment et que le budget annuel du CIUSSS de l'Estrie est de 1,4 milliard de dollars.

Dans les résultats financiers déposés en séance du conseil d'administration, mercredi à Granby, le déficit détaillé par poste budgétaire démontre que les montants octroyés pour les heures supplémentaires et les primes qui s'y rattachent ont bondi à 8,8 M\$, soit 3 M\$ de plus en un mois.

Des sommes de 4 M\$ ont aussi été déboursées pour l'assurance salaire des employés et les accidents de travail, depuis le début



Le budget du CIUSSS de l'Estrie-CHUS continue de plonger dans le rouge selon les derniers résultats financiers déposés en séance du conseil d'administration, mercredi à Granby. — PHOTO JANICK MAROIS

de l'année financière. Cela représente une somme de 700 000 \$ seulement entre le 16 septembre et le 14 octobre.

Le poste budgétaire de la main-d'œuvre indépendante embauchée a aussi augmenté à 1,8 M\$ depuis le 1^{er} avril.

ÉTAT DE SANTÉ COUTEUX

« En termes de natures de dépenses, les enjeux importants associés à la santé humaine de l'établissement continuent de peser de façon significative sur

le déficit budgétaire auquel le CIUSSS de l'Estrie-CHUS fait face », peut-on lire dans la présentation des résultats des six premiers mois de son année financière.

Le nombre d'heures supplémentaires a d'ailleurs atteint un sommet lors du sixième mois pour ensuite baisser durant les deux mois suivants, apprend-on dans un graphique présenté dans les documents. En contrepartie, le nombre d'heures de maladies de longue durée poursuit sa

croissance et dépassera prochainement les 120 000 heures.

En octobre, le directeur général adjoint aux programmes de santé physique générale et spécialisée, D^r Stéphane Tremblay, assurait qu'il n'y avait pas eu de « bris de services ». Il nous a été impossible de savoir si la situation était similaire en novembre, malgré la baisse des heures supplémentaires et l'augmentation des heures de congé de maladie.

La présidente-directrice générale du CIUSSS de l'Estrie-CHUS,

Patricia Gauthier, a décliné notre demande d'entrevue.

PLAN D'ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE

M^{me} Gauthier écrivait, dans une lettre adressée à François Dion, sous-ministre adjoint pour le ministère de la Santé et des Services sociaux, dont une copie est jointe au rapport de septembre, que « depuis le début de l'année 2017-2018, force est de constater un essoufflement dans la concrétisation des mesures d'optimisation prévues dans l'ensemble des directions du CIUSSS de l'Estrie-CHUS. Les ressources économisées au cours des dernières années sont souvent réinvesties pour répondre aux enjeux de renforcement de l'accessibilité et de la qualité des soins et services, et du soutien des directions administratives requis par les secteurs cliniques. »

L'organisation avait obtenu les cibles d'optimisation parmi les plus élevées dans le réseau de la santé lors de la fusion des anciens CSSS.

Le plan d'équilibre budgétaire a été dans son ensemble accepté, mais le ministère a exigé que la prestation de soins de santé ne soit pas touchée et que les mesures n'augmentent pas les heures supplémentaires des employés.

Deux mesures ont en contrepartie été refusées. Elles concernaient une demande de financement supplémentaire pour l'accès priorisé aux services spécialisés et pour les nouvelles molécules.

Profitez de l'hiver et des économies!

Jusqu'à 70% de rabais sur les vêtements de ski et vêtements mode sélectionnés*

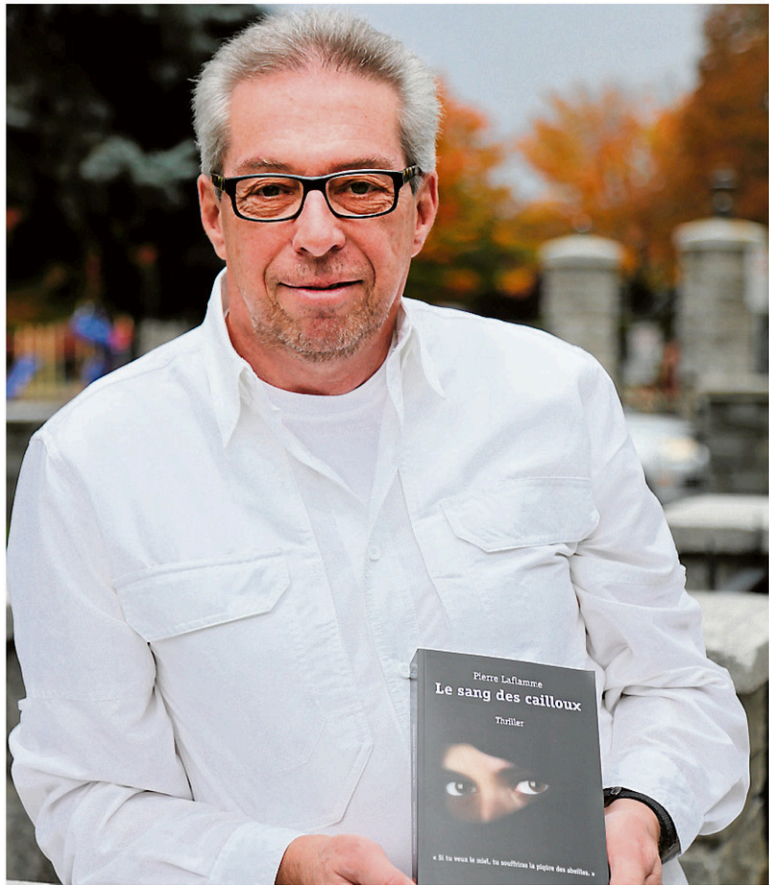
AU GRAND BAZAR
La Source
du sport

LE SPORT, ON CONNAÎT ÇA
grandbazar.ca

1141, rue Principale, Granby | 450 378-2022

*Détail en magasin, photos à titre indicatif
5247543

UN PRIX LITTÉRAIRE POUR L'AUTEUR PIERRE LAFLAMME



L'auteur granbyen Pierre Laflamme a fait belle figure à la récente remise du Prix Fondcombe 2017, où son roman *Le sang des cailloux* a reçu le prix spécial du jury. Le Prix Fondcombe est une récompense littéraire française destinée aux écrivains francophones qui ont publié, dans de petites maisons d'édition, un livre dans les trois dernières années, tous genres littéraires confondus. Paru en 2015, *Le sang des cailloux* traite de la montée de l'islam. Au moment de sa sortie, Pierre Laflamme le décrivait « comme un roman d'amour à travers lequel il souhaitait partager sa connaissance de l'islam ». Basée sur des faits vécus, l'histoire raconte l'idylle entre un jeune Égyptien attiré par le sentier des combats et une jeune fille plus libérale. Pour ce livre — son deuxième après *Le temps des dérangements*, publié en 2012 —, M. Laflamme a créé sa propre maison d'édition, Pierre Laflamme Romans. *Le sang des cailloux* est disponible chez Renaud-Bray et chez Buropro Citation aux Galeries de Granby. Le romancier sera d'ailleurs présent chez Buropro ce dimanche 17 décembre de 12 h à 16 h pour une séance de dédicaces. **ISABEL AUTHIER** — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

LONGS MÉTRAGES AU QUÉBEC

La production se maintient

Le niveau de production de longs métrages au Québec se maintient depuis les dernières années, mais les plateformes changent, et les bons vieux clubs vidéo disparaissent petit à petit du paysage. C'est ce que

révèle le tome 2 du rapport de l'Observatoire de la culture et des communications, de l'Institut de la statistique du Québec, sur l'industrie du film, publié mercredi. On y apprend que 114 longs métrages ont été produits en 2016, comparativement à 118 en 2015 et à 115 en 2014. On note que le nombre de clubs vidéo au Québec a chuté de 17,5% de 2015 à 2016, et de 40% depuis 2008. **LA PRESSE CANADIENNE**



ET SI ON VENDAIT CET HIVER? BONNE IDÉE!

CELL. 450 378.4130
450 771.7707

CHRISTIAN LALUMIÈRE
NOTRE RÉSEAU EST SANS LIMITES

RE/MAX IMPACT C.L.
AGENCE IMMOBILIÈRE
Licencié indépendant et autonome de RE/MAX Impact Inc.
2603, avenue Sainte-Anne, St-Hyacinthe, J2S 5J4

Courtier immobilier agréé DA

OUVERT
LES
SAMEDIS

EN DÉCEMBRE, C'EST NOËL TOUS LES JOURS À LA CITÉ!



LE PÈRE NOËL EST PASSÉ
À LA CITÉ DERAGON
ET A LAISSÉ PLUSIEURS CADEAUX!
JUSQU'AU 29 DÉCEMBRE

PASSEZ NOUS VOIR ET DÉCOUVREZ
CE QUE NOUS AVONS POUR VOUS SOUS LE SAPIN.



1-844-319-5612
767, boulevard Jean-Jacques-Bertrand,
Cowansville, QC, J2K 0H9

CITÉ
DERAGON

VOTRE MÉCANO 360

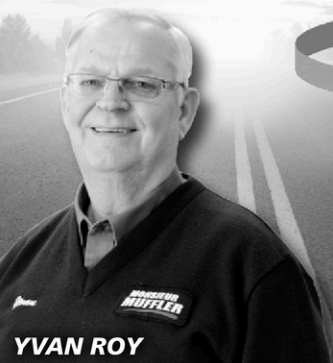
IL CONNAÎT TOUT POUR QUE VOUS ROULIEZ TRANQUILLE

Votre véhicule, vos habitudes de conduite et votre budget influencent le choix de vos pneus? Venez faire le tour de la question avec votre Mécano 360: il pense à tout pour que vous n'y pensiez plus.

Trouvez l'atelier le plus près de chez vous au monsieurmuffler.com.



PNEUS ET MÉCANIQUE



YVAN ROY

**ATELIER MÉCANIQUE
P. HAMAN**

2000, rue Principale Est, Farnham | 450 293-3127

Le paratonnerre de l'UPAC

BRIGITTE BRETON

bbreton@lesoleil.com



S'il se rend compte qu'il nuit à l'UPAC, Robert Lafrenière partira avant la fin de son mandat en 2021 pour le bien de l'organisation. Mais il n'en est pas là. Il faudra du solide, des faits pour le déloger. Il est satisfait du bilan opérationnel de la dernière année présenté aujourd'hui. Le climat de travail est bon, il n'y a pas de crise à l'UPAC, assure le commissaire. Mais il existe, selon lui, des gens qui veulent détruire l'Unité permanente anticorruption, qui tentent de nuire à l'enquête Mâchurer, des gens qui veulent sa tête.

L'UPAC a décidé, cette année, de procéder à une série d'entrevues éditoriales pour faire son bilan de 2017. Avec *Le Soleil*, hier, le commissaire à la lutte contre la corruption se garde bien de préciser et de nommer qui a intérêt à faire déraiper son organisation à laquelle l'État consacre 50 M\$ par année. De gros entrepreneurs, des gens d'affaires, des politiciens?

Rencontré dans son sobre bureau de Montréal, Robert Lafrenière l'avoue: il ne pensait

pas que son mandat à la tête de l'UPAC serait aussi difficile. Il savait bien qu'en jouant dans «le grand monde», à un niveau politique élevé, la partie ne serait pas aisée, qu'il y aurait des coups. Mais pas à ce point. Il doit également composer avec un «vent de face» provenant des médias. Des médias dont il vante à la fois le travail et la capacité d'exercer des pressions pour préserver un équilibre entre les différents pouvoirs, mais dont il déplore néanmoins certaines nouvelles «soufflées». Plus d'une fois pendant l'entrevue, l'homme se qualifie de «paratonnerre» de son équipe.

Le commissaire Lafrenière et l'UPAC se sont retrouvés sur la sellette quelques fois récemment. Le numéro 2, le commissaire à la vérification de l'intégrité Marcel Forget, a dû démissionner. Le Journal de Montréal a publié qu'un libéral influent avait poussé le CV de M. Lafrenière pour un poste à l'Agence métropolitaine de transport. Le ministre de la Sécurité publique, Martin Coiteux, a exigé un rapport sur le climat de travail pour le 19 janvier, ce avec quoi le commissaire se dit fort à l'aise. Il souligne que le taux

d'absentéisme est bas à l'UPAC et qu'il n'y a aucune plainte pour harcèlement dans sa boîte.

M. Lafrenière ne voit pas pourquoi il perdrait son poste parce qu'il fait son travail. Et pour lui, cela ne fait aucun doute. «Le Québec est sous contrôle», affirme-t-il. Il souligne que l'UPAC est vue comme un modèle au Canada et à l'étranger.

L'UPAC a saisi et bloqué 34 M\$ depuis sa création en 2011. Ce qui fait «le plus plaisir» au commissaire est que 2017 se termine avec 48 déclarations de culpabilité pour des infractions criminelles de fraude envers le gouvernement, de complot, de corruption dans les affaires municipales et d'abus de confiance. «Les citoyens veulent ça.»

Mais ils veulent plus encore. Robert Lafrenière convient que certains recherchent aussi «l'odeur du sang» et le politicien le plus haut placé dans la hiérarchie. Le commissaire rappelle que Mâchurer, qui vise notamment l'ancien premier ministre Jean Charest et l'ancien argentier du Parti libéral du Québec, Marc Bibeau, a démarré à sa demande en 2014.

M. Lafrenière est convaincu qu'il y aura «des bracelets». Il signale que 300 personnes ont été rencontrées et qu'une montagne de documents a été saisie à Québec. Il comprend que le citoyen s'impatiente. Mais les choses



Le commissaire de l'UPAC, Robert Lafrenière — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

doivent se faire correctement. Un crime économique, c'est plus long à décoder qu'une scène de meurtre, souligne celui qui a été dans la police 30 ans avant d'être sous-ministre à la Sécurité publique.

«Le citoyen nous fait confiance», affirme le commissaire Lafrenière qui doit souvent se défendre d'avoir été nommé à son poste une première fois par les libéraux Jean Charest et une seconde par ceux dirigés par Philippe Couillard.

Il raconte qu'un homme l'a récemment interpellé à l'épicerie et lui a dit de ne pas lâcher. Le chauffeur de taxi qui a conduit *Le Soleil* aux bureaux de l'UPAC dans le port de Montréal n'était

pas aussi convaincu quant à l'indépendance de l'organisation et de son patron face au pouvoir politique.

Qui a l'heure juste sur la confiance qu'inspire l'UPAC? Robert Lafrenière ne fera pas d'étude et de sondage pour le savoir. Il préfère mettre l'argent sur les enquêtes, sur «les menottes». Le fait que l'UPAC a recueilli cette année 780 dénonciations de citoyens laisse croire au commissaire que les gens font confiance au travail de ses enquêteurs. Et vous?

M. Lafrenière défend ses façons de faire. Arrestations de Normandeau, Côté et compagnie le jour d'un budget, arrestation du député Guy Ouellette qui a causé l'ire du président de l'Assemblée nationale, rapport caviardé remis aux parlementaires... Il justifie la façon dont l'UPAC a procédé. Ce que tente d'éviter le commissaire est de fixer des échanciers pour l'aboutissement des dossiers sous enquête. Il regrette aussi le choix de personnel au début de son mandat.

La prochaine année est une année électorale. Même si l'UPAC martèle qu'elle est indépendante du politique, elle risque d'être entraînée dans la partie pour déstabiliser des candidats, des formations ou miner leur crédibilité. Robert Lafrenière n'a pas fini de jouer les paratonnerres.





PIEDRÉSEAU
PODIATRES · ORTHÈSES

Des douleurs aux pieds?

Problèmes de pieds?

Consultez-nous pour des solutions

- Orthèses plantaires
- Verrues plantaires
- Ongles incarnés
- Évaluation des enfants
- Laser pour ongles
- Et beaucoup plus!



D^r Keven Lambert
Podiatre



D^r Gabriel Beaudoin-Côté
Podiatre

JOYEUX NOËL!

Aucune référence médicale requise • Remboursé par la plupart des assurances

800, rue Principale, local 108, Granby
piedreseau.com

450 372-4735



MEMBRE DE
ORDRE DES PODIATRES
DU QUÉBEC
Mes pieds. Ma santé. Mon podiatre.

› ENTREPRENEURS AVANT L'ÂGE ADULTE



Les jeunes à la tête de 15 entreprises étudiantes ont présenté leur projet d'affaires, mercredi soir, dans une salle de conférence de la caisse Desjardins Granby-Haute-Yamaska. L'équipe de J'Entreprends la relève/Jeunes entreprises de la Haute-Yamaska (JEHY) était derrière cette soirée de présentation de plans d'affaires sous la même formule que les années passées. En cinq minutes, les jeunes de 15 à 17 ans des régions de Haute-Yamaska et Brome-Missisquoi devaient vendre leur projet d'affaires à l'assistance et au jury. Une activité de réseautage avait aussi lieu durant la pause afin de permettre à ces jeunes de créer des ponts avec des entrepreneurs de la région. **LA VOIX DE L'EST** — PHOTO JANICK MAROIS

EN BREF

BOW GROUPE DE PLOMBERIE

Gilles Cyr aidé par Fondation

Gilles Cyr a obtenu un prêt d'un million de dollars, au printemps dernier, de la part de Fondation afin de procéder à l'achat de l'entreprise Bow Groupe de plomberie, dont l'usine est située rue Vitie, à Granby. Le fonds privé en a fait l'annonce mercredi, quelque sept mois plus tard. «C'est quelqu'un qu'on connaît depuis longtemps, qui fait partie de notre réseau, souligne Geneviève Bouthillier, chef adjointe de l'investissement de Fondation. C'est un gestionnaire qui a fait de très belles choses dans son ancienne entreprise, Supremex, dans un secteur qui n'est pas facile (NDLR: Supremex est un fabricant d'enveloppes). Il a réussi à en faire un joueur extraordinaire. On avait confiance en lui. Aussi, je dirais que c'est un gestionnaire qui est très axé vers la gestion participative, donc ça rejoint beaucoup nos valeurs.» Le rachat de Bow

Groupe de plomberie par M. Cyr a évité la vente à un compétiteur qui aurait probablement fermé les

installations de Granby et le siège social de Ville Mont-Royal. **CYNTHIA LAFLAMME**

ÉQUIPE GIBSON

LEUR SAVOIR POUR TOUT PRÉVOIR



GABRIELLE
PETIT-GIBSON
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
450 525-0789



JEAN-FRANÇOIS
GIBSON
COURTIER IMMOBILIER
450 525-2288



RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
AGENCE IMMOBILIÈRE
450 378-4120

INFO@EQUIPEGIBSON.COM
WWW.EQUIPEGIBSON.COM
L'ÉQUIPE GIBSON



5218617

EN BREF

ACERUM BRUN ET BLANC

La Distillerie Shefford lance deux produits

Après beaucoup de travail, de recherche et d'investissement, les propriétaires de la Distillerie Shefford lancent leurs deux premiers produits: l'Acerum brun et l'Acerum blanc. Ce nouveau type de spiritueux, contenant 40 % d'alcool, provient de l'eau d'érable qu'on a concentrée, fermentée et distillée. Alors que le blanc est non

vieilli, la version brune (ou plutôt dorée) a reposé en fût de chêne. Celui-ci a d'ailleurs reçu, le mois dernier, le Prix Innovation en alimentation au gala du Conseil de la transformation alimentaire du Québec, dans la catégorie alcools distillés. La Distillerie Shefford rêve maintenant de voir l'Acerum devenir un alcool emblématique du Québec, «au même titre que le scotch l'est à l'Écosse et que le rhum est associé aux Caraïbes», dit son président, Gérald Lacroix. Les deux nouvelles eaux-de-vie seront bientôt disponibles à la SAQ. **LA VOIX DE L'EST**

À la recherche du meilleur cadeau ?

Offrez détente et gastronomie

AVEC DES
CARTES-CADEAUX
BISTRO, SPA OU HÔTEL

Laissez-nous vous gâter
avec des massages gratuits,
soupers gratuits et autres...

Expérience unique sur place :

GRATUIT
emballage, café, chocolat chaud et gâteries,
massage sur chaise

Concours tirage séjour de rêve!
www.hotelstchristophe.com



FORFAIT DÉTENTE ET GASTRONOMIE POUR 2

Souper table d'hôte gastronomique
Duo de massage au spa St-Christophe*
Accès piscine et bains nordiques

99\$ par personne
Taxes et service en sus

* 30 min massage suédois et 30 min de neurospa par personne

Spa
anti-âge • massage • esthétique • épilation



Le Piccolo
restaurant - bistro - bar

ST-CHRISTOPHE
Hôtel-Boutique & Spa

St-Christophe, à la recherche du meilleur.

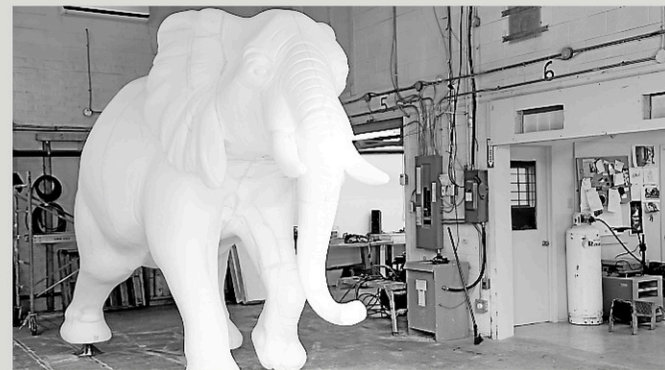
450 405-4782 • 255, rue Denison Est, Granby
hotelstchristophe.com

5258276

› LE SORT DE L'ÉLÉPHANT SERA RÉGLÉ EN 2018

Quelque 550 personnes, dont des écoliers du primaire, se sont prononcées sur la couleur et l'emplacement de la nouvelle œuvre ludique permanente de la ville de Granby, selon la présidente de Commerce et tourisme Granby et région, aussi conseillère municipale, Julie Bourdon. Celle-ci affirme être satisfaite de la participation des citoyens, qui avaient été invités à répondre à un court sondage. Il s'agit là d'un « bon échantillonnage », qui « donne le pouls ». M^{me} Bourdon affirme que deux tendances se sont imposées, autant pour la couleur que pour l'emplacement. Mais des vérifications doivent d'abord être effectuées, selon elle, de sorte que ce n'est pas d'ici la fin de l'année que le sort de l'imposant éléphant, fabriqué dans l'atelier des artistes granbyens Jean-Yves Rhéaume et Marco de Muri, sera fixé. Après la girafe rouge, le gorille bleu de même que l'hippopotame vert et son vélo, il s'agit de la dernière œuvre de l'image de marque s'articulant autour du concept « Granby est zoo », réalisée en 2017. Un budget de 155 000 \$ a été alloué à cette opération. MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU

— PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST



PREMIÈRE STRATÉGIE NUMÉRIQUE

Québec investit 1,5 milliard \$

CAROLINE PLANTE

La Presse canadienne

QUÉBEC — Le premier ministre Philippe Couillard a présenté, mercredi, la toute première stratégie numérique québécoise, qu'il accompagne d'une enveloppe de 1,5 milliard \$ sur cinq ans. De cette somme, 500 millions \$ avaient déjà été annoncés.

M. Couillard était accompagné de sept ministres lors de l'annonce, mercredi matin, au Musée de la civilisation, à Québec.

Il a dit souhaiter que le Québec se démarque en tant que leader numérique. La stratégie du gouvernement comprend donc sept orientations, qui se déclinent chacune en une cible à atteindre d'ici cinq ans :

- que 100 % des citoyens aient accès à des services internet à haute vitesse ;

- que le Québec figure parmi les chefs de file de l'OCDE en matière d'enseignement des compétences numériques ;

- que 90 % de la mise en œuvre de l'orientation sur l'administration publique de la stratégie se réalise ;

- qu'au moins 75 % des citoyens bénéficient de la transformation numérique des municipalités ;

- que l'ensemble des entreprises québécoises rehaussent leur intensité numérique de 50 % ;

- que 100 % des citoyens puissent interagir de façon numérique avec le réseau de la santé ;

- que l'offre culturelle québécoise soit davantage visible et consultée sur les réseaux numériques.

Québec crée aussi un Conseil du numérique, qui sera chargé de suivre la mise en application des orientations.

En conférence de presse mercredi, M. Couillard a déclaré qu'il fallait dorénavant « penser, agir



Philippe Couillard était accompagné de sept ministres lors de l'annonce, mercredi matin, au Musée de la civilisation, à Québec. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

et interagir » différemment au Québec.

« Ce n'est pas un luxe, ce n'est pas une option, c'est une nécessité absolue de rendre le Québec au même niveau et même en avant des autres sociétés industrialisées sur la question de l'adoption du numérique, qui est vraiment le signe d'un nouveau monde, d'une nouvelle société qui émerge autour de nous », a-t-il affirmé.

Le chef du gouvernement a dit croire que la stratégie numérique aura un impact positif direct sur tous les Québécois, qu'ils soient simples citoyens, fonctionnaires ou entrepreneurs.

ÉCONOMIE NUMÉRIQUE

Ces derniers seront encouragés à améliorer leur compétitivité et leur capacité d'appropriation

du numérique. « Le retard des entreprises et des organisations québécoises à s'approprier et à optimiser la valeur des données, à transformer les processus et la prise de décision de même que les ventes en ligne ne se corrigera pas du jour au lendemain ni sans la prise de mesures déterminantes », peut-on lire dans la stratégie.

Un plan d'action sectoriel en économie numérique, qui accompagne la stratégie, prévoit d'ailleurs que :

- quelque 3000 petites et moyennes entreprises (PME) québécoises bénéficieront d'un accompagnement spécifique et spécialisé d'ici 2021 ;

- plus de 130 fournisseurs amélioreront leur compétitivité et leur capacité d'appropriation du numérique ;

- près de 1700 PME obtiendront un soutien financier additionnel pour la réalisation d'un projet numérique.

Par ailleurs, en éducation, les jeunes générations pourront avoir accès plus tôt à la technologie. « Ce n'est plus de la science-fiction de penser que nos enfants vont être formés au codage, par exemple, dès les premières années de leur formation, vont être impliqués dans des activités de robotique également, dès leur enfance », a poursuivi M. Couillard.

Le premier ministre s'est également engagé à continuer le déploiement du carnet santé virtuel, qui permettra aux Québécois d'avoir accès aux informations sur leur santé à partir d'un ordinateur, d'une tablette ou d'un téléphone intelligent. Pour l'instant,

seulement les patients de Laval et du centre MAclinique Lebourgneuf de Québec ont accès au portail.

Plusieurs autres initiatives restent à préciser. Des plans pour augmenter les interactions numériques avec les municipalités et bonifier l'offre culturelle en ligne doivent notamment être divulgués au cours des prochains mois.

UNE AIDE POUR GROUPE CAPITALE MÉDIAS

Par ailleurs, le gouvernement annoncera, jeudi, une aide à Groupe Capitale Médias, qui regroupe les journaux régionaux *Le Soleil*, *Le Nouvelliste*, *Le Droit*, *Le Quotidien*, *La Voix de l'Est* et *La Tribune*. Ces journaux éprouvent actuellement de la difficulté à effectuer le virage numérique.

> NOUVELLE ACTIVITÉ AU PARC DE LA YAMASKA



Une nouvelle activité sera offerte au parc national de la Yamaska à compter de samedi après-midi, et ce jusqu'à la fin mars, selon les conditions d'enneigement: le vélo à pneus surdimensionnés (*fatbike*). Deux sentiers seront balisés et entretenus: un de 4,5 km et un autre de 9 km, a souligné la directrice du parc, Hélène Plante. Des vélos seront disponibles en location, sur place, au Centre de découvertes et de services. Deux vélos pour enfants pourront aussi être prêtés gratuitement, lorsqu'ils sont utilisés dans un contexte familial. « C'est un projet pilote cette année. On espère que les gens vont être au rendez-vous », a souligné M^{me} Plante. Un concours a aussi été lancé. Ceux qui loueront un *fatbike* ou achèteront un vélo dans une boutique de plein air locale pourraient gagner un séjour en chalet Nature au parc. **MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU** — PHOTO SÉPAQ

Plus qu'un conseiller...
...un ami depuis 25 ans



**YVES
PAQUETTE**

Courtier
immobilier

2%
SOUS CERTAINES
CONDITIONS



CELL.: 450 775-9940 BUR.: 450 378-4120
ESTIMATION GRATUITE

URGENCE 24/24 h/7 jours



GESTION PARASITAIRE

Gestion parasitaire de l'Estrie inc.

- Travail et satisfaction garantis
- 5 camions à votre service
- Produits à faible impact

Membre de l'AQGP



450 775-3774

SPECIALISTE EN GESTION PARASITAIRE
20 ANS D'EXPÉRIENCE



LUC JEAN
PROPRIÉTAIRE

Spécial

25% À 50%
de réduction
sur tous les
vêtements
de saison

Tailles 2 à 22
Costumes, gilets
chics et sport,
jupes, pantalons,
vestons, etc.

VEZ VOIR NOTRE
GRAND CHOIX DE

ROBES

pour toutes les occasions
et notre nouvelle
collection croisière

Huguette

Certificats-cadeaux
disponibles

285 Boivin, Granby • 450 378-4550

Ouvert le dimanche - OUVERT CE LUNDI



UN CADEAU AUSSI PRÉCIEUX QU'ELLE L'EST À VOS YEUX!

Depuis 1939

Brouillette et Fils

Bijoutier
Joillier

**Atelier de réparation
sur place**

171, rue Principale, Granby

450 372-7242

www.bijouteriebrouillette.ca

politique

Éducation sexuelle : obligatoire pour tous les élèves dès septembre

Tous les élèves québécois du primaire et du secondaire devront obligatoirement suivre des cours d'éducation sexuelle à compter de septembre prochain, selon ce qu'a appris *La Presse canadienne* mercredi.

L'information a été confirmée par le premier ministre Philippe Couillard, au cours d'un entretien exclusif avec l'agence à ses bureaux de Québec, en présence de la ministre de l'Enseignement supérieur et de la Condition féminine, Hélène David.

Au cours des deux dernières années, le ministre de l'Éducation, Sébastien Proulx, a

bien tenté, sur la pointe des pieds, d'implanter graduellement, sur une base volontaire, l'éducation sexuelle à l'école, mais sans grand succès.

La grande majorité des écoles n'a pas suivi, tandis que les syndicats d'enseignants ont dénoncé sur tous les tons le manque de formation et l'approche retenue par Québec.

Mais voilà que le gouvernement Couillard décide de ne plus tergiverser dans ce dossier : dès septembre, toutes les commissions scolaires, toutes les écoles, devront offrir des cours d'éducation sexuelle, et ce, de la

première année du primaire à la cinquième secondaire.

Au total, environ un million de jeunes auront donc accès, dès la prochaine rentrée scolaire, à de l'information, modulée selon leur âge, sur la sexualité, l'anatomie, l'image corporelle, les rôles sociaux, les agressions sexuelles, la vie affective et amoureuse, les relations sexuelles, les stéréotypes, les maladies transmises sexuellement, etc. Aucun jeune ne sera exempté.

« J'ai l'impression que la vaste majorité des Québécois souhaite ça », a commenté

le premier ministre, convaincu qu'au Québec « on est rendus là, clairement ».

Il ne s'agira pas d'un « cours » comme tel, mais plutôt « d'activités insérées dans le parcours de l'enfant », a-t-il précisé, à l'intérieur de ses cours de français ou de mathématiques, par exemple, conformément à la formule déjà testée depuis deux ans.

Québec a décidé de foncer, même si le premier ministre est bien conscient qu'il s'agit encore en 2017 d'un sujet délicat, controversé, qui « provoque certaines tensions sociales ». **LA PRESSE CANADIENNE**

La pilule abortive arrive au Québec



PATRICIA CLOUTIER
pcloutier@lesoleil.com

Un choix supplémentaire s'offre aux Québécoises qui souhaitent interrompre une grossesse. La pilule abortive sera disponible en pharmacie à partir du 15 décembre, mais les patientes devront voir un médecin et subir une échographie avant d'y avoir accès.

Le ministre de la Santé Gaétan Barrette a expliqué à l'Assemblée nationale mercredi les conditions entourant la mise en marché au Québec de la pilule abortive Mifegymiso, approuvée par Santé Canada depuis 2015. Cette pilule pourra être prise seulement au cours des 63 premiers jours de grossesse, ce qui équivaut à 9 semaines. Après ce délai, les patientes devront avoir recours à un avortement chirurgical.

« Je tiens à insister sur un fait : ce n'est pas la pilule du lendemain », a soutenu le ministre Barrette. Elle n'agit pas de façon préventive, mais plutôt après un test de grossesse concluant.

Le ministre de la Santé a souhaité trouver une formule pour rendre ce nouveau médicament le plus accessible possible auprès des patientes, tout en conservant un certain contrôle pour assurer leur sécurité.

Les médecins qui travaillent en cabinet devront par exemple suivre une courte formation en ligne avant de pouvoir la prescrire. Ils devront également s'assurer, lors de la consultation, que leur patiente a pris une décision libre et éclairée sur le sujet et ne subit pas « de pressions externes ».

La patiente sera ensuite dirigée en salle d'échographie, afin de bien dater la grossesse et vérifier qu'il ne s'agit pas d'une grossesse extra-utérine. Dans ce cas, la pilule abortive ne pourrait pas être prescrite, car elle représenterait des risques d'hémorragie. « L'échographie, ce n'est pas un caprice. C'est vraiment, vraiment de la prévention de complications sévères », a expliqué M. Barrette.

À LA MAISON

Une fois son médicament en main, la patiente le prend à la maison, mais elle devra retourner voir du personnel médical pour un suivi après 7 à 14 jours. M. Barrette raconte que des débats ont eu lieu chez les médecins ces derniers mois, à savoir si la pilule devait être avalée devant un témoin. Le ministre explique qu'il a été convenu de faire confiance à « l'autonomie » et au « sens des responsabilités » des femmes.

Sur le plan physique, une interruption précoce de grossesse, à moins de 9 semaines, « équivaut à une menstruation à un autre moment », explique M. Barrette. Il n'est donc pas nécessaire que la patiente soit à l'hôpital.

Le Collège des médecins et l'Ordre des pharmaciens ont travaillé de pair pour présenter un

consensus sur la question au ministre Barrette. Ils ont d'ailleurs publié les directives cliniques destinées à leurs membres mercredi.

Le gouvernement avait déjà annoncé en juillet dernier que la pilule abortive serait disponible cet automne au Québec et que le coût de celle-ci serait entièrement couvert par l'assurance-maladie, tout comme le sont les avortements chirurgicaux à l'heure actuelle.

Qu'est-ce que le Mifegymiso?

Combinaison de mifépristone, qui empêche la production d'hormones essentielles à la grossesse, et de misoprostol, qui provoque la contraction de l'utérus et l'expulsion du placenta et du fœtus. La pilule abortive, mise en marché sous le nom Mifegymiso, est accessible en Europe depuis plusieurs années et fait partie de la liste des médicaments essentiels de l'Organisation mondiale de la santé. Dans un rapport de février dernier, l'Institut national d'excellence en santé et en services sociaux (INESSS) du Québec concluait que l'introduction du produit « n'a pas fait augmenter de manière notable le taux global d'interruptions volontaires de grossesse » dans les régions de la planète où les avortements chirurgicaux étaient déjà disponibles. **PATRICIA CLOUTIER**



En annonçant mercredi que la pilule abortive serait disponible dès vendredi, le ministre de la Santé Gaétan Barrette a précisé que les femmes désirant y avoir recours devront d'abord voir un médecin, et ensuite subir une échographie, afin de bien dater la grossesse et vérifier qu'il ne s'agit pas d'une grossesse extra-utérine. — PHOTO LA PRESSE, CATHERINE LEFEBVRE

› C'EST POUR BIENTÔT, LA GLISSADE ET LE PATIN AU PARC DANIEL-JOHNSON

La glissade et le patin pourront bientôt être pratiqués au parc Daniel-Johnson, à Granby. L'arrivée en force de l'hiver au cours des derniers jours a permis aux employés des travaux publics de la Ville de lancer la fabrication de neige sur les deux buttes du parc et de préparer la fondation des sentiers de patin, aménagés près du pavillon Roger-Bédard. L'arrosage des sentiers devrait débuter au cours des prochains jours, a affirmé mercredi le directeur des travaux publics, François Méthot-Borduas. «On veut s'assurer d'enneiger le plus rapidement possible pendant qu'il fait très froid. C'est la température optimale pour faire ça. Mais le vent complexifie un peu l'opération», a-t-il dit. M. Méthot-Borduas n'était pas en mesure de préciser à quels moments les couloirs de glisse pourront être aménagés. Mais ils pourraient être prêts d'ici quelques jours, si la météo le permet. Une fois l'enneigement complété au parc Daniel-Johnson, les quatre canons à neige de la Ville seront par ailleurs transférés au parc Terry-Fox, où, nouveauté, un parc à neige urbain sera aménagé avec différents modules pour permettre l'initiation à la planche à neige. **MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU** — PHOTO JANICK MAROIS



Toujours présent pour vous servir



Mario Laplante

Créateur de cuisine depuis plus de 30 ans

POUR TOUS VOS PROJETS

- cuisines
- vanités
- meubles sur mesure
- comptoirs de tout genre
- projets commerciaux
- restauration d'armoires
- etc.

RÉALISEZ ET CUISINEZ VOS RÊVES



CUISINE MARIO LAPLANTE

450 223-4165
11, rue Quintal
St-Liboire

5246223



Noël approche



ON VOUS LIVRE
DU BONHEUR



SAVEURS AUTHENTIQUES, MOMENTS MÉMORABLES



Le nouveau service traiteur St-Hubert est simple, rapide et attentionné. Soigneusement préparés à partir d'ingrédients frais et de qualité, nos repas sont de véritables petits plaisirs à savourer en groupe.

Que ce soit pour un événement corporatif ou privé, facilitez-vous la vie tout en offrant à vos invités des mets appréciés de tous : les saveurs authentiques des produits St-Hubert!

DES PLATS CHAUDS SANS RÉCHAUDS 

 LA LIVRAISON GRATUITE À VOTRE PORTE**

UN MENU PENSÉ POUR ÉCONOMISER \$\$\$

 LA POSSIBILITÉ DE COMMANDER JUSQU'À 16 H LA VEILLE DE L'ÉVÉNEMENT

940, rue Principale, GRANBY
450 378-4656

5253348

Clinique de santé et d'esthétique dentaire

Beauchemin

27, RUE ELGIN, SUITE 1
GRANBY 450 378.8966

TOUTE L'ÉQUIPE VOUS SOUHAITE DE
JOYEUSES FÊTES!

Bienvenue aux
nouveaux patients



5218635

REBECCA MOSSAAD
DENTISTE GÉNÉRALISTE
(POUR SERVICE DE
CHIRURGIE)

CAROLINE BEAUCHEMIN
DENTISTE GÉNÉRALISTE

PEGGY DUGUAY
SECRETARIE

CAROLINE VILLEUX
HYGIENISTE DENTAIRE

MARIE-JOSÉE HAMEL
ASSISTANTE



Aucune accusation ne sera déposée contre le mauvais plaisantin. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

ENFANT ABORDÉE PAR UN ADO À L'ÉCOLE DE L'ASSOMPTION

Une mauvaise blague

KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.ca

GRANBY — L'individu recherché pour avoir approché une fillette dans la cour de l'école de l'Assomption, la semaine dernière à Granby, s'est livré aux policiers. L'enquête démontre qu'il s'agit d'une mauvaise blague.

L'adolescent de 16 ans s'est présenté de son propre chef au poste de police le 8 décembre, soit le lendemain de la médiatisation de l'avis de recherche. Il avait lu l'avis en

question dans les médias sociaux.

Les parents de la fillette avaient alerté les policiers après qu'elle eut été abordée par un adolescent alors qu'elle se trouvait dans l'enceinte de la cour de l'école de l'Assomption. Il lui avait offert des bonbons. Elle avait refusé avant de prendre la fuite.

La jeune fille a fourni une description du suspect ainsi que celle de la jeune femme qui l'accompagnait.

L'adolescent a admis qu'il s'agissait d'une mauvaise blague qu'il avait faite en compagnie de sa copine âgée de 14 ans. «Aucune

accusation ne sera déposée », a confirmé Guy Rousseau, porte-parole du Service de police de Granby.

ENQUÊTE CLOSE

Par ailleurs, les policiers ont fermé leur enquête dans l'affaire d'une autre fillette qui avait raconté avoir été abordée par un homme le jour de l'Halloween, près de l'école Saint-Eugène à Granby. «La jeune fille a été rencontrée par les enquêteurs et des intervenants spécialisés. L'enquête est close puisque l'histoire est non fondée», explique M. Rousseau.

SALDES
d'hiver



Literie Plus Design

19 Principale, Granby • 450 991-0600

5246231

QUARTIER
PAPINEAU
COWANSVILLE



GESTION MARC BRETON CONSTRUCTION

VISITE LIBRE
SAMEDI ET DIMANCHE 13 H À 16 H
105, RUE MONT BROME, GRANBY

INCLUS
CERTAINES CONDITIONS
S'APPLIQUENT

PAYSAGEMENT + **GOUTTIÈRES** + **ASPHALTE**

Sébastien Bérard DP 777-8908
gestionmarcbreton.com



René Beaugard, maire de Saint-Joachim-de-Shefford — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

SAINT-JOACHIM-DE-SHEFFORD

Statu quo budgétaire

ISABEL AUTHIER
isabel.authier@lavoixdelest.ca

Peu de surprises attendaient les citoyens de Saint-Joachim-de-Shefford, mardi soir, lors du dépôt du budget 2018. Leur compte de taxes demeurera sensiblement le même que cette année.

Comme en 2017, le taux de taxation sera fixé à 0,60 \$ par 100 \$ d'évaluation. Les tarifs pour la vidange des fosses septiques (80 \$ par fosse), l'écocentre (45 \$ par porte), les licences de chien (10 \$ par animal) et la gestion des matières recyclables

pour les institutions, commerces et industries (150 \$) ne subiront aucune modification.

Le seul changement touchera l'enlèvement, le transport et la disposition des ordures et des matières recyclables pour les adresses résidentielles. Au lieu des frais actuels de 150 \$ par porte, ceux-ci diminueront à 140 \$ en 2018.

Sur un budget de 1 777 572 \$ — il totalisait 1 554 312 \$ cette année —, la municipalité en consacra plus du quart (508 354 \$) à l'entretien de son réseau routier. Dans son allocation, le maire René Beaugard prévoit du « rechargement » (pose

d'une nouvelle couche de gravier) dans le 8^e Rang Est, le 6^e Rang, le 2^e Rang, le chemin Brosseau et le chemin Fontaine.

Le Programme triennal d'immobilisations (PTI) estime à 274 411 \$ les investissements de 2018, la majeure partie étant consacrée aux infrastructures de rues. On compte injecter 37 000 \$ en 2019 au PTI, et 32 000 \$ en 2020.

M. Beaugard attribue le gel de taxes à « une gestion efficace, à la hausse de la valeur des maisons et à l'augmentation du nombre de résidences construites depuis quelques années » à Saint-Joachim.

Toute l'équipe de

LE BLEU DES CHAMPS

vous souhaite de joyeuses Fêtes. Que votre demeure soit le rendez-vous de réunions familiales chaleureuses.

Ariane Besner-Maher, Pierre Daviau, Éric Lebleu, Éric Delude, Stéphanie Millette et Christian Alix

Dépositaire des thermopompes murales et centrales **MITSUBISHI ELECTRIC**

831, route 112, Saint-Césaire • 450 469-3483

DANIEL TOUCHETTE

ARPENTEUR • GÉOMÈTRE

EN MODE SOLUTION

474, rue Desjardins Sud, Granby • 450 777-8883
15, boul. Bromont, bur. 100, Bromont • 450 534-0028

arpenteur@danieltouchette.ca www.danieltouchette.ca

RENCONTREZ NOS EXPERTES CHEVRONNÉES

Elles sauront trouver la paire de lunettes qui s'harmonisera à vos besoins et votre personnalité.

Geneviève Leduc, Martine Forand, Maryse Duhamel, Marie-Hélène Lacasse et Manon David
Opticiennes d'ordonnances

OPTO RÉSEAU

800, rue Principale, Granby
450.915.3222

Dre Mélanie Beaudry, Dre Marie-Michelle Clair, Dr Gilbert Fortier, optométristes



LE GROUPE
**Bernier
Daigle**

HOI HOI HOI AN

WWW.GROUPEBD.COM

WWW.GROUPEBD.COM

WWW.GROUPEBD.COM

ACCENT 2017

9 995\$
Jusqu'à 4 200\$ EN PLUS DE +tx

**ÇA VA
CHAUFFER**

**NOUS SOMMES
OUVERTS
ET CE MÊME DURANT
LES TRAVAUX**

ELANTRA GL 2018
automatique

en location à partir de
58\$*
de par semaine (208 semaines)

0\$
comptant
location 48 mois*

4 PNEUS D'HIVER GRATUITS*

(*Plus de détails en concession, plus préparation et frais d'admin)

HYUNDAI GRANBY 1165, rue Principale, Granby 450 378.4666 Hyundaigranby.com

WWW.GROUPEBD.COM

WWW.GROUPEBD.COM

WWW.GROUPEBD.COM

WWW.GROUPEBD.COM

2010 NISSAN SENTRA
107 974 km

VENDU

5 494\$

2010 KIA FORTE EX
119 811 km

VENDU

4 898\$

2008 JEEP WRANGLER X
171 178 km

13 994\$

WWW.GROUPEBD.COM

WWW.GROUPEBD.COM

WWW.GROUPEBD.COM

WWW.GROUPEBD.COM

LE SOLDE DES FÊTES

EQUINOX LS 2018

1 000\$ VERSEMENT INITIAL
(comprend un rabais du SOLDE DES FÊTES de 500 \$ et un rabais de 500\$ sur demande de la carte Visa GM)

Louez à 129\$ aux deux semaines, soit l'équivalent de

65\$ /sem.

2% taux de location

60 mois

PENDANT

SILVERADO 1500 2018

ÉDITION ÉVOLUTION À CABINE DOUBLE

Basé sur une location aux deux semaines de 194\$. Comprend un rabais de 1 000 \$ sur demande de la carte VISA GM

louez pour l'équivalent de

97\$ /sem.

0\$ versement initial

pendant 48 mois

* Plus de détails en concession.

GRANBY CHEVROLET

GRANBYGM.COM

595, RUE BOIVIN GRANBY 450 372-4242

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

MENEZ-EN DES CADEAUX!



LE GROUPE
**Bernier
Daigle**

WWW.GROUPEBD.COM WWW.GROUPEBD.COM WWW.GROUPEBD.COM WWW.GROUPEBD.COM

L'ÉVÉNEMENT LA SAISON DE LA
PERFORMANCE

CRÉDIT DES FÊTES **3 500 \$ INCLUS**



**ILX
2017**



**MDX
2017**

LOUEZ-LA À PARTIR DE

138 \$
/2 SEMAINES

CRÉDIT
DES FÊTES¹
3500 \$
INCLUS

OU OBTENEZ UN
CRÉDIT JUSQU'À
5000 \$
à l'achat comptant de modèles
ILX 2017 sélectionnés.

LOCATION 48 MOIS - ACOMPTE DE 2 700 \$ TAUX DE 1,9 % | 16 000 KM/ ANNÉE | RÉSIDUEL 45%

LOUEZ-LA À PARTIR DE

498 \$
/MOIS

CRÉDIT
DES FÊTES¹
3500 \$
INCLUS

OU OBTENEZ UN
CRÉDIT JUSQU'À
6 500 \$
à l'achat comptant de modèles
ILX 2017 sélectionnés.

LOCATION 48 MOIS - ACOMPTE DE 7 500 \$

TAUX DE 1,9 % | 16 000 KM/ ANNÉE | RÉSIDUEL 46%

ÉLÉGANCE ACURA

1325 Principale, Granby
450 378-4969 ELEGANCEACURA.COM

ACURA
PERFORMANCE CONÇUE AVEC PRÉCISION
acuraquebec.ca

*Prix de vente de 38 135 \$ / 50 635 \$ pour une nouvelle Acura TLX de base 2018 (UB1F3J) // modèle illustré, une nouvelle Acura TLX SH-AWD** Elle 2018 (UB3F7J). Prix de vente de 44 535 \$ / 49 535 \$ pour un nouveau Acura RDX de base 2018 (TB4H3LUN) // modèle illustré, un nouveau Acura RDX Élite 2018 (TB4H7J). Frais de transport et de préparation inclus. Permis, assurances, enregistrement et taxes en sus. **Offre mensuelle de location pour une période de 36 mois pour un total de 36 paiements par l'entremise de Services Financiers Acura, sur approbation de crédit. Franchise de kilométrage total de 48 000 km; frais de 0,15 \$ le kilomètre excédentaire. Cette offre porte sur le modèle Acura TLX de base 2018 (UB1F3J)/Acura RDX AWD de base 2018 (TB4H3JUN) neufs. Transport, préparation et la surcharge sur le kilomètre de 100 \$ inclus. Les frais d'emménagement après du PDP/PM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 48 \$ au total) ne sont pas inclus. Comme le premier paiement périodique, ils sont dus à la livraison du véhicule. Les taxes, droits spéciaux sur les pneus neufs (15 \$), assurance, immatriculation et options sont en sus. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Acura du Québec participants. Le concessionnaire peut vendre, commander ou échanger un véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif. ¹Le crédit des Fêtes de 3 500 \$ est offert à la location ou au financement des modèles Acura TLX 2018 (sans A-Spec) et RDX 2018 neufs non immatriculés auparavant et livrés avant le 2 janvier 2018. Le crédit des Fêtes (i) ne peut être appliqué à une transaction antérieure; et (ii) peut être combiné au taux de location ou de financement annuels et sera déduit du prix de vente négocié, après taxes. ²Les incitatifs totaux de 5 000 \$ sont uniquement disponibles à l'achat au comptant d'un modèle Acura RDX Tech 2018 (TB4H5JUN) et RDX Élite 2018 (TB4H7J), neufs et non immatriculés auparavant chez un concessionnaire Acura autorisé lorsque immatriculés et livrés avant le 2 janvier 2018. Le total des incitatifs est de : (i) 1 500 \$ ne pouvant être combiné à des offres de location/de financement; et de (ii) 3 500 \$ pouvant être combiné à des offres de location/de financement. Tous les incitatifs seront déduits du prix de vente négocié après les taxes. Certaines conditions s'appliquent. Le modèle est illustré à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 2 janvier 2018 et sont sujettes à changement ou annulation sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Le concessionnaire peut avoir à commander ou à échanger un véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks. Certaines caractéristiques disponibles seulement sur certaines versions. Visitez acura.ca ou votre concessionnaire Acura pour connaître les détails. © 2017 Acura, une division de Honda Canada Inc.

WWW.GROUPEBD.COM WWW.GROUPEBD.COM WWW.GROUPEBD.COM WWW.GROUPEBD.COM

2008 VOLKSWAGEN CITY GOLF
110 819 km
6 998 \$

2012 HYUNDAI VELOSTER
230 572 km
6 498 \$

2012 FIAT 500 POP
96 821 km
4 994 \$



WWW.GROUPEBD.COM WWW.GROUPEBD.COM WWW.GROUPEBD.COM WWW.GROUPEBD.COM



L'événement de l'hiver est en cours.

Profitez de nos offres exceptionnelles sur certains modèles 2018 dès aujourd'hui et obtenez 3 mensualités à nos frais. De quoi fondre de bonheur.

Mercedes-Benz Berline C 300 4MATIC 2018 | 2018PDSF: 44 700 \$

549 \$* **0 \$** **45 mois** **2,9 %**
mois versement initial + taxes location

*Taxes en sus Plus recevez 3 mensualités à nos frais

Mercedes-Benz B 250 4MATIC Édition Avantgarde 2018 | PDSF: 38 200 \$

348 \$* **2 702 \$** **45 mois** **1,9 %**
mois versement initial + taxes location

*Taxes en sus Ensemble Édition Avantgarde sans frais
Plus recevez 3 mensualités à nos frais



Mercedes-Benz
Mercedes-Benz Granby 1225, rue Principale, Granby 450 372-2226 www.mercedes-benz-granby.ca



RÉSULTATS DU : MARDI 12 DÉCEMBRE 2017

LOTTO QUÉBEC

Celebration 2015
Mercedes-Benz Classe B
000A546
(non décomposable)
*Le gagnant d'une Mercedes-Benz Class B pourra choisir entre le véhicule ou l'équivalent en argent de 35 000 \$.

Sprint 08 34 42 45 48

TOUT-RIEN 02 05 07 08 09 13
15 16 20 21 22 24

Triplex 08 10
28 37 39

Lotto-D 3 2 5 2 2 5 5 6

Quotidienne 2 96 3 913 4 0711 0256169

Extra

banco 01 06 10 16 19 20 21 23 24 29
37 38 41 45 49 51 59 67 68 69

Turbo x 3

Astro Jour Mois - Année - Signe
16 FÉVRIER 10 BÉLIER

LOTTO KÉKÉ 4 6 9 10 10

120
MILLIONNAIRES
GRÂCE À LA
LOTTERIE
DEPUIS LE
1^{er} JANVIER 2017

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

fourrures
Denis Hivon
inc.

On n'a pas juste
de la fourrure

LUHTA

69, RUE DRUMMOND, GRANBY
450 372-3434
www.denishivonfourrures.com

SPÉCIALISTE DE COURSE À PIED

BOUTIQUE COURSE & CIE

**CHAUSSURES
VÊTEMENTS
ACCESSOIRES
CONSEILS**

27 RUE PRINCIPALE, GRANBY **COURSECIE**

VICTIMES D'AGRESSIONS SEXUELLES

Québec consentira des sommes «sans précédent»

La Presse canadienne

QUÉBEC — Le cri du cœur lancé par les groupes d'aide aux victimes d'agressions sexuelles a été entendu, selon ce qu'a appris *La Presse canadienne* mercredi.

Le gouvernement Couillard devrait avoir de bonnes nouvelles à leur annoncer jeudi: une hausse jamais vue du financement gouvernemental versé à ces organismes, habitués à fonctionner avec trois fois rien.

Durant une entrevue exclusive à l'agence, accordée mercredi, à ses bureaux de Québec, le premier ministre a dit sans détour que ces groupes devaient enfin avoir les moyens de remplir leur mandat, surtout dans le climat actuel «d'effervescence sociale», alors que le nombre de demandes d'aide ne cesse d'augmenter.

Les montants exacts consentis par Québec seront connus jeudi, à l'occasion du forum sur les agressions sexuelles, qui se tient au Centre des congrès de Québec.

«Il faut que ces groupes-là soient mieux soutenus», a-t-il convenu, laissant entendre clairement que les sommes en cause seraient substantielles.

UN «MOMENT HISTORIQUE»

La ministre de la Condition féminine, Hélène David, qui est à l'origine du forum, participait aussi à l'entrevue.

Selon elle, cet événement doit



Les groupes de soutien aux victimes d'agressions sexuelles se plaignent constamment d'être sous-financés et de ne pas pouvoir répondre à la demande. Le sous-financement annuel a été évalué à 5 M\$. — PHOTO 123RF

devenir un «moment historique», un jalon important dans la lutte contre les agressions sexuelles, en matière de prévention et d'accompagnement des victimes. Elle a dit vouloir présenter des mesures concrètes.

La ministre s'impose une obligation de résultat: «On veut qu'il y ait un avant et un après» ce forum, le premier du genre à rassembler autour d'une même table autant de gens préoccupés par ce fléau.

On y attend plus d'une centaine de personnes: dirigeants d'organismes d'aide, experts, juristes, etc. Surtout, pas moins de sept ministres vont se déplacer pour

l'occasion, sans compter le premier ministre Couillard, signe que le gouvernement veut bien montrer qu'il prend le dossier très au sérieux.

«Comme chef de gouvernement, pour moi personnellement, c'est important de m'occuper correctement avec mon gouvernement de ces choses-là», a confié M. Couillard, en disant souhaiter qu'une initiative comme ce forum serve à faire réfléchir les Québécois — particulièrement ces messieurs — à l'évolution des relations hommes-femmes.

«Il faut que les hommes réfléchissent à la façon dont ils parlent aux femmes avec lesquelles ils travaillent», a-t-il dit, indiquant que certaines blagues, certains comportements ou commentaires ne passaient plus.

SOUS-FINANCEMENT

Les groupes de soutien aux victimes d'agressions sexuelles se plaignent constamment d'être sous-financés et de ne pas pouvoir répondre à la demande. Le sous-financement annuel a été évalué à 5 millions \$.

La vague récente de dénonciations d'agressions, observée au Québec comme ailleurs, a fait exploser leurs lignes téléphoniques.

En octobre, la ministre David avait fait débloquer un budget d'urgence de 1 M\$ pour leur donner un coup de main.

Trois thèmes seront abordés durant le forum: les moyens de mieux prévenir les agressions, l'accueil offert en cas de dénonciation et le processus de plainte, incluant la judiciarisation.

**FORMATION
AIDE-SOUDEUR
MONTEUR**

DÉBUT DE LA FORMATION : 29 janvier
DATE LIMITE D'INSCRIPTION : 15 janvier
Pour adulte, sans prérequis scolaire,
intérêt pour la soudure et la transformation du métal.

INFORMATION ET INSCRIPTION:
450 378-8544 #51117

ICRIF
CENTRE
NATIONAL
D'INSTRUC-
TION
DE FORMATION

Commission royale
sur les
Violences
Sexuelles

Les gens cuisinent moins et vont plus au resto

La Presse canadienne

MONTREAL — Les gens ont beau être adeptes d'émissions de cuisine à la télé, la réalité est qu'ils cuisinent de moins en moins et qu'ils dépensent de plus en plus au restaurant et en prêt-à-manger.

C'est ce qu'a constaté une équipe conjointe de chercheurs des Universités Dalhousie et Guelph, dans le *Rapport canadien sur les prix alimentaires à la consommation pour 2018*. En plus de faire des prévisions pour les prix des aliments, les chercheurs de différentes disciplines y ont analysé certaines tendances dans les comportements alimentaires des Canadiens.

RESTAURANT ET PRÊT-À-MANGER

Ainsi, dans le domaine alimentaire, ce sont les dépenses au restaurant qui devraient augmenter le plus en 2018. Elles devraient croître de 4 à 6 %, soit bien plus que toutes les catégories d'aliments. La famille canadienne moyenne devrait dépenser 208 \$ de plus au restaurant — « un bond exceptionnel ».

En 2018, le ménage moyen au Canada consacra 29,2 % de son budget alimentaire à la restauration, un niveau record. « Si la tendance se maintient, le ménage moyen au Canada consacra la moitié de son budget alimentaire à la restauration et/ou aux produits prêts-à-manger d'ici 2035 », estime l'équipe, dans son rapport.

Au cours d'une entrevue avec



En 2018, le ménage moyen au Canada consacra 29,2 % de son budget alimentaire à la restauration, un niveau record. — PHOTO 123RF

La Presse canadienne, Sylvain Charlebois, professeur en distribution et politique agroalimentaire à l'Université Dalhousie, à Halifax, tente d'expliquer ces comportements : les gens sont pressés, disent manquer de temps pour cuisiner.

Autre indice de cette tendance : les ventes de plusieurs ingrédients de base, comme la farine, le sucre, les épices, les mélanges pour pâte à tarte sont en baisse depuis quelque temps, a relevé M. Charlebois, un expert originaire de Farnham.

« Plusieurs prétendent vouloir cuisiner, mais les achats en magasin nous prouvent que les Québécois ne s'adonnent pas à la popote. Nous cuisinons de moins en moins, tout simplement », malgré les nombreuses émissions de cuisine à la télévision, qui sont pourtant assez suivies. « Les gens vont consommer les émissions,

les livres », précise le professeur Charlebois.

Pour ce qui est de la croissance du prêt-à-manger et du prêt-à-cuisiner, « ce n'est que le début », croit le professeur Charlebois.

Un autre mythe à démolir : les consommateurs se ruent sur les aliments biologiques. En vérité, le marché biologique au Canada demeure marginal, indique-t-on dans le rapport.

« Les ventes ne dépassent guère 3,7 milliards \$, ce qui représente à peine 2 % du marché alimentaire au pays. Ce n'est rien. Malgré les sondages qui suggèrent qu'un nombre important de consommateurs clament qu'ils ne jurent que par les produits bio, la réalité au point de service où les achats sont comptabilisés révèle autre chose », conclut l'équipe universitaire.

AUGMENTATIONS DE PRIX

En 2018, ce sont les prix des légumes qui devraient augmenter le plus, soit dans une proportion de 4 à 6 %. Les fruits et les noix devraient augmenter de 1 à 3 %.

Pour les autres denrées : produits laitiers et œufs, pains et céréales, viandes, poissons et fruits de mer, ainsi que les autres produits d'épicerie, l'équipe de Dalhousie et Guelph prévoit une augmentation des prix de l'ordre de 0 à 2 %.

Au final, les prix de l'ensemble des aliments devraient augmenter de 1 à 3 %. Pour la famille canadienne moyenne, cela signifie une hausse de 348 \$ pour l'année 2018, soit au total 11 948 \$ en alimentation.

MEC PRECISION

Spécialiste du moteur électrique

Moteur triphasé
Moteur simple phase

INVENTAIRE
Farm Duty Motor
de 1/3HP à 10HP

VENTE - RÉPARATION

Commercial • Résidentiel • Industriel • Agricole • Alimentaire

GARANTIE
1 AN

Estimé
gratuit

Livraison
incluse

Distributeur
marathon™
Motors



665 RUE LAURENT • GRANBY, QC • 1 800-565-5215
info@mec-precision.com • MEC-PRECISION.COM



JK CENTRE DE SANTÉ
DENTAIRE
Dre VALÉRIE KHALIL

ON S'OCCUPE DE VOTRE SOURIRE!

**Votre denturologiste
à Granby depuis
déjà 10 ans**

**CONSULTATION
GRATUITE**

Isabelle Lefebvre
Denturologiste

475, rue Dufferin, Granby 450 360-0660
www.dentistegranby.com



★ ★ ★
Ne manquez pas ce cahier spécial
dans laVoixdel'Est
du mardi 19 décembre

★ ★ ★

- ★ Les Noël's d'antan d'une centenaire!
- ★ À Bedford, les pompiers ont le cœur généreux!
- ★ Le Festival Lac-Brome en lumières!





MSA
PRO CONSTRUCTION INC.
Prop.: France A. Dussault
RBQ: 5714-7977-01

- Résidentiel
- Commercial
- Agricole

COFFRAGE CONVENTIONNEL ET ISOLANT


Restauration de béton

POUR RÉALISER VOS PROJETS DE CONSTRUCTION

- Cour
- Finition de béton
- Béton
- Dalles
- Trottoir
- Balcon

450 375-4055
450 521-2226

111, rue Authier
St-Alphonse-de-Granby



JB GOODHUE
BOOT CO.
BUILT FOR WORK

MODÈLE ATTACK

PLAQUE EN COMPOSITE LENZI POUR PLUS DE FLEXIBILITÉ
SEMELLE EXTÉRIEURE EN TPU ANTIDÉRAPANTE RÉSISTANTE AUX ABRASIFS

LE MAGASIN INDUSTRIEL

565, RUE PRINCIPALE / 450 378-2785 / AUTRAVAIL.CA

GARAGE **CHRISTIAN ST-PIERRE** ETRES
MÉCANIQUE GÉNÉRALE

UNI-PRO

Pour une expérience client optimale

Entretien et réparation : auto/VR/camion léger

■ Antirouille ■ Pneus ■ Amortisseurs ■ Climatiseur

Auto de courtoisie maintenant disponible

2, rue Barré, Granby
450 776-6868

Surveillez nos promotions
garagechristianstpierre.com



INFORMATIONS DOUTEUSES

Une mosquée est

La Presse canadienne

MONTREAL — La mosquée Ahl-ill Bait du quartier Côte-des-Neiges à Montréal se retrouve au cœur d'une controverse pour des gestes qu'elle nie vigoureusement avoir posés. Tout indique que les informations qui sont à l'origine de la controverse en question n'étaient pas fondées.

Une véritable tempête a malgré tout été déclenchée sur les réseaux sociaux à la suite de la diffusion, mardi, d'un reportage du réseau TVA qui affirmait que les dirigeants de la mosquée avaient demandé à un entrepreneur qu'il n'y ait aucune femme présente sur un chantier qui se trouve devant le bâtiment, lors de la prière du vendredi.

Le reportage indique que le contrat stipule que le constructeur ne doit pas faire de bruit le vendredi et ajoute que l'entrepreneur affirme pouvoir faire la preuve que la mosquée a réclamé que les femmes ne soient pas visibles les vendredis sur les chantiers.

Les représentants de la mosquée affirment n'avoir jamais fait une telle demande.

« Nous avons effectivement demandé l'accès au stationnement, sur l'heure du midi les vendredis, mais n'avons jamais demandé l'exclusion de personne. Cette requête, si elle existe, ne provient pas de notre organisation » a déclaré le

vice-président de la mosquée, Moayed Altalibi, par voie de communiqué.

La Commission des services électriques de Montréal, qui a donné le contrat en question à l'entreprise G-TEK, de Laval, a confirmé à *La Presse canadienne* que la seule provision particulière au contrat est celle de laisser l'accès au stationnement de la mosquée pour la prière du vendredi midi.

« Une clause comme ça (qui interdirait la présence de femmes) serait illégale en plus d'être discriminatoire, a fait valoir le président de la Commission, Serge Boileau. L'ironie, c'est que les personnes qui ont travaillé sur ce contrat sont toutes des femmes ou presque. »

L'entreprise G-TEK n'a pas répondu à la demande d'entrevue de *La Presse canadienne*, mais Serge Boileau a confirmé l'avoir joint, sans obtenir d'éclaircissements, toutefois.

« On se demande d'où vient cette information qui semble erronée en grande partie, comment elle a pu être diffusée. Je n'ai pas eu la réponse encore », a-t-il dit.

Le reportage faisait aussi état de femmes intimidées sur le chantier, mais M. Boileau a précisé que non seulement le contrat avait été préparé en collaboration avec la mosquée par une équipe composée presque exclusivement de femmes ingénieures, mais que la surveillance du chantier avait été confiée



à une femme qui est sur place depuis le début et que celle-ci « n'a jamais été importunée de quelque façon que ce soit. »

COUILLARD ET VIEN RESTENT PRUDENTS

L'affaire a eu des échos jusqu'à l'Assemblée nationale, où tant le premier ministre Philippe Couillard que sa ministre du Travail, Dominique Vien, ont fait part de leur préoccupation tout en se montrant prudents devant des constatations qui n'étaient que

Chez Jules, on emballe vos cadeaux!



JULES DEMERS
prêt-à-porter | hommes et femmes

Idées-cadeaux



Vivez l'expérience Jules Demers

Instagram 328 Principale, Granby 450 372-4645
OUVERT le DIMANCHE, de midi à 16h

Suivez nous sur Facebook

EN BREF

Un preneur d'otages abattu à Toronto

Une prise d'otages dans une banque a connu une fin dramatique, mercredi, au nord de Toronto, lorsque la police a tué l'homme armé. Personne d'autre n'a été blessé à l'intérieur de la succursale de la Banque Royale de l'arrondissement de Maple à Vaughan, en banlieue nord de Toronto. Mais les personnes présentes dans la banque ont subi tout un choc, a indiqué le porte-parole de la Police régionale de York. L'agent Andy Pattenden a soutenu que la police avait dû faire usage d'une force létale afin de maîtriser le suspect, qui avait une arme à feu.

LA PRESSE CANADIENNE

la cible de menaces



Une véritable tempête a malgré tout été déclenchée sur les réseaux sociaux à la suite de la diffusion, mardi, d'un reportage du réseau TVA qui affirmait que les dirigeants de la mosquée Ahl-ill Bait avaient demandé à un entrepreneur qu'il n'y ait aucune femme présente sur un chantier qui se trouve devant le bâtiment lors de la prière du vendredi. — PHOTO LA PRESSE

préliminaires, mercredi matin. « Si tel est le cas, c'est totalement inadmissible », a dit M. Couillard. Il reste à voir qui a dit quoi à qui; ce n'est pas tout à fait clair. »

« Aucun accommodement ne peut aller à l'encontre du principe de l'égalité entre les hommes et les femmes », a-t-il ajouté.

« On va aller vérifier les allégations, ce qui s'est passé exactement s'il s'est passé quelque chose, puis on avisera par la suite », a pour sa part déclaré M^{me} Vien, renchérissant à son tour sur le fait que « l'égalité entre les hommes et les femmes au Québec, c'est fondamental et on ne remettra pas ça en question ».

HAINES ET MENACES DE MORT

Un porte-parole de la mosquée, M^e William Korbaly, a confié à *La Presse canadienne* que le reportage a eu un impact immédiat et pénible.

« Les médias sociaux se sont enflammés : la mosquée a reçu des messages de haine, même des menaces de mort, de brûler le centre », a-t-il dit.

Les policiers montréalais ont été mis au fait de ces menaces et enquêtent présentement, en plus d'avoir institué des patrouilles additionnelles.

Le vice-président Altalibi, pour sa part, estime que de tels reportages « alimentent le cynisme et portent préjudice à toutes les communautés. Ce type de fausses nouvelles contribue à l'effritement social entre

les Québécoises et Québécois de confessions musulmane et non-musulmane », a-t-il déploré, ajoutant que de demander l'exclusion des femmes est « en contradiction avec les valeurs de respect et d'appréciation des femmes dans la Mosquée et sur leur lieu de travail ».

Des groupes identitaires proches de l'extrême droite, dont la Meute, promettent même d'aller manifester devant la mosquée vendredi. La Meute a d'ailleurs lancé une invitation à cet effet sur les réseaux sociaux.

« Nous devons faire comprendre à ces gens qu'ici, c'est le Québec et que les femmes ont les mêmes droits que les hommes », peut-on lire sur une publication de l'organisation sur les réseaux sociaux. « Nous sommes face à un cas typique pour lequel la Meute a été fondée, protéger nos femmes du mépris manifesté par les intégristes religieux. »

Là aussi, le Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) promet d'être vigilant et entend déléguer des équipes de médiation sur le terrain vendredi pour tenter d'éviter d'éventuels débordements.

Le dossier a été confié pour vérification à la Commission de la construction du Québec (CCQ), dont les inspecteurs étaient déjà à se pencher sur l'affaire dès mardi soir.

DE POSSIBLES POURSUITES

Par ailleurs, M^e Korbaly a indiqué qu'il avait été mandaté pour étudier la possibilité d'intenter des poursuites non seulement contre TVA, mais aussi contre l'entrepreneur qui est à l'origine des informations en question ainsi que contre la députée de Marie-Victorin, Catherine Fournier, pour avoir relayé la nouvelle sur les médias sociaux.

Le *Journal de Montréal* avait également mis la nouvelle en ligne sur le Web, mais l'a retirée, tout comme il a retiré une chronique écrite sur le sujet. Le reportage était toujours en ligne à TVA mercredi, en début d'après-midi.

VVOG

MODE POUR HOMME ET FEMME

LES PLUS GRANDES COLLECTIONS. RIEN DE MOINS.

MICHAEL KORS TRICOTTO

VERO MODA Joseph Ribkoff

Dezigual smash!

150, RUE PRINCIPALE GRANBY | T. 450 372-3221 | VVOG.CA

Noël chez

Madame Hortense

C'est magique!
C'est beau!
C'est bon!
C'est votre café
et votre boutique cadeaux

360, rue Cowie, suite 206, Granby
(Accès par la passerelle ou l'entrée de la rue Cowie)
madamehortense.ca

Café Boutique

450 375-3600 | 450 375-4161

NOUS VOUS SOUHAITONS DES FÊTES REMPLIES DE SOURIRES!

Clinique de santé et d'esthétique dentaire

Beauchemin

Bienvenue aux nouveaux patients

CAROLINE BEAUCHEMIN DENTISTE GÉNÉRALISTE	PEGGY DUGUAY SECRÉTAIRE	CAROLINE VEILLEUX HYGIÉNISTE DENTAIRE	MARIE-JOSÉE HAMEL ASSISTANTE	REBECCA MOSSAAD DENTISTE GÉNÉRALISTE (POUR SERVICE DE CHIRURGIE)
---	----------------------------	--	---------------------------------	---

27, RUE ELGIN • SUITE 1 • GRANBY • 450 378-8966

BREXIT

May perd un vote crucial au Parlement

Agence France-Presse

LONDRES — Victime de la rébellion d'une partie de son propre camp, la première ministre britannique Theresa May a perdu mercredi, à quatre voix près, un vote crucial sur le Brexit au Parlement, exposant sa faiblesse à la veille d'un sommet européen.

Malgré les efforts intenses déployés tout au long de la journée par le gouvernement pour s'y opposer, l'amendement a été adopté par 309 voix contre 305 à l'issue d'un débat de plusieurs heures organisé dans le cadre de l'examen du projet de loi gouvernemental sur la sortie de l'UE.

Cet amendement, soumis par un député de la majorité conservatrice, l'ancien procureur général Dominic Grieve, prévoit que tout accord final conclu avec Bruxelles soit ratifié par un vote contraignant du Parlement de Westminster.

Son adoption, rendue possible grâce aux voix de 11 députés conservateurs rebelles, illustre plus que jamais la fragilité de Theresa May, qui, depuis son revers aux dernières législatives de juin et la perte de la majorité absolue, est à la merci d'une fronde parlementaire.

Cette défaite, humiliante, sa première depuis le début des travaux parlementaires sur ce projet de loi, vient ternir une des rares séquences positives sur laquelle surfait la dirigeante après la conclusion vendredi d'un compromis avec Bruxelles sur les conditions du Brexit.

Elle tombe également fort mal

pour la première ministre alors que s'ouvre jeudi à Bruxelles un sommet européen de deux jours, qui doit décider de passer à la deuxième phase des discussions du Brexit, sur les futures relations commerciales entre Londres et l'UE.

«DÉÇUS»

« Nous sommes déçus que le Parlement ait voté en faveur de cet amendement », a réagi dans un communiqué un porte-parole du ministère du Brexit.

« Nous allons maintenant déterminer si d'autres modifications sont nécessaires », a-t-il ajouté, quand, au même moment, les Tories rebelles et l'opposition travailliste, qui a très largement voté pour l'amendement, criaient victoire.

« Ce soir, le Parlement a repris le contrôle du processus de sortie de l'UE », a tweeté la députée conservatrice Nicky Morgan, pro-UE.

Cette « défaite est une humiliante perte d'autorité pour le gouvernement », a taclé de son côté le patron du Labour, Jeremy Corbyn.

Pour la militante anti-Brexit Gina Miller, l'adoption de l'amendement est une « victoire » de la « souveraineté parlementaire ».

La bataille parlementaire s'est focalisée sur une clause du projet de loi accordant au gouvernement les « Pouvoirs d'Henry VIII », une disposition lui permettant de modifier une loi en s'exonérant du plein contrôle du Parlement, mais qui fait tiquer nombre de députés craignant qu'elle ne s'applique plus largement aux termes de la sortie de l'UE.

Publiez la photo de votre bébé

dans notre cahier spécial



les Bébés 2017

Le samedi 13 janvier 2018

dans **laVoixdel'Est**

RECEVEZ DEUX CHÈQUES-CADEAUX

10\$ aux **Galerias de Granby**

10\$ **Jean Coutu**
JEAN PROVOST
MAXIME DAOUST-CHAREST

De plus, courez la chance de gagner :

300\$

Ainsi que la photo de votre bébé en couverture de ce cahier spécial!

aux **Galerias de Granby**

Faites parvenir la photo de bébé avec toutes les informations demandées sur ce coupon à : **bebe@lavoixdelest.ca**

Ou remplissez ce coupon et faites-le parvenir avant 9 h, le 2 janvier 2018, en joignant la photo du bébé (maximum 5 x 7) à

Les Bébés 2017, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4

Prenez note que cette photo pourrait ne pas vous être retournée.

Renseignements: 450 375-4555, poste 4201



Inscription d'ici le 2 janvier

Prénom de l'enfant : _____ Nom de l'enfant: _____
 Fille Garçon Date de naissance: _____
 Adresse des parents: _____ App.: _____ Code postal: _____
 Ville: _____ Courriel: _____
 Tél. (dom.): _____ (travail): _____
 Prénom et nom des parents: _____
 Mère: _____ Père: _____
 J'effectue le paiement de 40\$ et je recevrai les deux chèques-cadeaux de 10\$, pour un coût net de 20 \$ seulement.
 Question réglementaire: 16 + 4 - 2 = _____
 Ci-joint un chèque ou mandat-poste (à l'ordre de La Voix de l'Est) ou par carte de crédit:
 Visa Master Card Si vous payez par carte de crédit n'inscrivez pas votre numéro, nous communiquerons avec vous.
 Signature: _____

Les informations resteront confidentielles. Seuls les coupons découpés suivant le pointillé seront acceptés.

Tirage du chèque-cadeau de 300 \$ le 4 janvier à 14 h 30. Règlements disponibles à La Voix de l'Est. Les chèques-cadeaux offerts aux participants en prime seront postés vers la fin janvier. Certaines conditions s'appliquent pour les chèques-cadeaux et ils ne sont pas monnayables.

Dr André Savard

CHIRURGIEN DENTISTE

Dre Aurélie Tanguay, dentiste

Dre Tania Lebrun, dentiste

Un accueil chaleureux et un service personnalisé



Catherine et Julie

3 dentistes disponibles pour vous

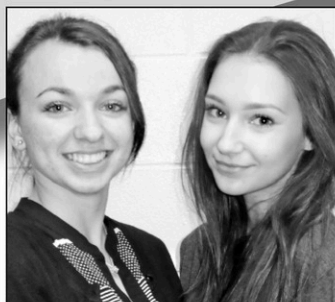
300, rue Hôtel-de-ville Nord, Farnham | 450 293-5381

www.dentistesavardfarnham.com

La tribune des élèves de l'École secondaire du Verbe Divin

Publi-information

Le sujet du Verbe



Par Arianne Barrette
et Mirela Kozic

UN PROGRAMME D'ENVERGURE : Les Jeunes Entreprises de la Haute-Yamaska

« C'est l'expérience d'une vie ». Voici le qualificatif qu'a employé notre confrère Nicolas Dubé (entrepreneur de l'année 2016-2017) au sujet du programme des Jeunes Entreprises de la Haute-Yamaska puisqu'en effet, l'École secondaire du Verbe Divin encourage la relève entrepreneuriale en offrant le programme J.E. aux élèves en option ainsi qu'en parascolaire à partir du 4^e secondaire.

Incitant les jeunes à développer et à acquérir de nouvelles compétences, ce programme amène les entrepreneurs à goûter à la vie d'adulte en introduisant les finances et le partenariat.

Toutefois, en 2017-2018, le programme Jeunes Entreprises sera constitué de 21 équipes qui, elles, tenteront de se démarquer des autres lors de différents événements tels que les « Marchés de Noël » ou les foires commerciales.

Grâce à cette expérience, les gens remarquent à quel point la relève étudiante déborde de créativité et d'originalité et que malgré la compétition, chaque entreprise réussit à se soutenir l'une ou l'autre.

Faisant nous-mêmes partie de cette expérience, nous trouvons l'expérience très enrichissante jusqu'à présent, tant lors des cours que lors des événements.

Nous conseillons fortement cette aventure à tous les curieux désireux de se lancer en affaires.

Nous considérons définitivement ce programme comme étant une véritable valeur ajoutée peu importe le domaine au sein duquel l'élève désire se diriger, car l'entreprise nous permet de développer notre personnalité sur différentes facettes que nous n'aurions pas nécessairement découvertes si nous n'avions pas, au préalable, osé l'aventure.



Par Juliette Labbé
et Emmanuèle Lachance

UN NOUVEL *atrium* POUR NOTRE ÉCOLE!

Parmi toutes les améliorations que notre école a subies ces derniers temps, on peut mentionner sans trop nous tromper que cette année, elle s'est dépassée!

Cela faisait déjà cinq ou six ans que la direction souhaitait faire des changements dans la cour extérieure parce qu'il est dans son intérêt de s'assurer de notre bien-être et de notre sécurité.

Donc après avoir soumis un sondage aux élèves à savoir quelles étaient leurs priorités advenant des changements, plusieurs ont répondu sans hésiter : « la restauration de la cour de récréation ».

C'est ainsi qu'après deux ans de difficiles labeurs, de vérifications de soumissions, d'élaboration de plans et de multiples préparations, l'école peut maintenant compter sur une nouvelle cour extérieure au sein de laquelle un atrium magnifique a été aménagé.

Nous pouvons effectivement remercier l'école, la Fondation et les élèves pour cette cour inspirée des voyages que l'institution offre depuis toujours dans plusieurs pays européens. L'idée originale était, il va sans dire, d'avoir un endroit public qui, en plus d'être multifonctionnel, serait susceptible de présenter des spectacles en plein air, d'accueillir les élèves

lors des traditionnelles journées d'intégration, etc.

Le financement de notre belle cour d'école vient surtout des diverses campagnes de financement réalisées au profit de la Fondation de l'école.

De son côté, le directeur de l'école M. Jean Striganuk, nous a avoué que cela a vraiment pris plusieurs années avant de voir ce beau projet concrétiser et c'est une fierté pour lui.

Toujours selon « Monsieur Jean », tant la direction que les élèves ont eu véritable « coup de cœur » lors de son inauguration.

Bien entendu, cette cour lui a donné l'envie de s'embarquer dans un nouveau projet pour les années à venir.

C'est donc à suivre!



Par Charlotte Audet
et Ariane Hébert

LA CONFÉRENCE DE PIERRE LAVOIE: Tout simplement « Wow »!

Le 8 novembre dernier, grâce à la Fondation de notre école, nous avons bénéficié de la présence de Pierre Lavoie, « l'homme qui prend le chemin de la réussite ».

Dès son jeune âge, Pierre ne l'a pas eu facile, mais en vieillissant, il a appris que l'inconfort nous rendait plus fort.

Au cours de la conférence, il nous a fait part des moments marquants de sa vie, de ses valeurs ainsi que de ses ambitions. Cet homme aux multiples réalisations en a inspiré plus d'un lors de cette conférence.

Son audace, sa créativité, sa persévérance et son engagement l'ont mené au sommet de la pyramide. Son message dit aussi qu'avec la passion, nous sommes capables de tout accomplir.

Pour lui, être perçu comme une influence positive dans la société est l'un des plus beaux privilèges de la vie. Il a comme conviction que l'implication changera le monde.

Sa conférence portait notamment sur le thème de l'engagement. Il communiquait l'importance

de sortir du cadre et de ne pas avoir peur de faire plus que sa tâche. La clé du succès est la persévérance.

La participation de diverses régions du monde à ses activités de « cubes d'énergies » en est une preuve. En effet, toutes les provinces du Canada, certaines villes des États-Unis et même d'Europe y participent.

Comme il le dit si bien : « Si le chemin est difficile, le succès sera meilleur. Il ne faut pas chercher la sécurité, mais l'inconfort. »

Pierre Lavoie n'était peut-être pas le plus rapide à la course, mais une chose est certaine, son cerveau ne manquera jamais de souffle. Même s'il a déjà réalisé son plus grand rêve, il lui en reste encore tant d'autres à réaliser. Quel homme inspirant!

Merci M. Lavoie et à la Fondation de l'École secondaire du Verbe Divin pour cette expérience enrichissante!



Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30*

450 375-8888
classees@lavoixdelest.ca

*Avant 16h pour parution le lendemain.
 Le vendredi avant 16h pour parution dans *Le Plus*.

laVoixdel'Est

7687 Terrains, terres et fermes à vendre

SECTEUR LAC BOIVIN, terrains de 9,000 à 15,000 pi.ca. avec services. Architecture contrôlée par la ville. Benjamin Brunelle cell. : 450 522-1777

7737 Logements à louer Granby

3½ au 2e étage et 4½ au 3e étage, près Rona, libre immédiatement, tranquille, réf. et enquête de crédit exigées. 450 375-4872

GRAND 5½, au 379 rue Fournier app. 311, Granby, Qc, 450-569-6727 libre déc.

7783 Massothérapie et soins thérapeutiques

Je vous offre un temps d'arrêt pour un massage relaxant... et un souhait pour vous, de merveilleuses Fêtes de fin d'année, en espérant que tout vos vœux soient exaucés. Joyeux Noël ! Au plaisir !
 Nathalie, 450 577-6035

MASSAGE 450 521-1331
 (Forfait) Relaxation - 7/7 - Granby

7786 Services financiers et impôts

NOYÉ PAR DES DETTES qui vous empêchent de dormir. Nous avons des solutions pour vous aider. La consultation est gratuite. MNP syndic de faillites, GRANBY
450-361-559
 Siège social: Montréal

7819 Messages personnels

Massage de détente

5 jours / sem. Cowansville 450-578-5467

7834 Offres d'emploi

Casa Grecque Granby

est à la recherche de...

- CUISINIER(ÈRE)

- AIDE CUISINIER(ÈRE)

SOUS CHEF

Postes à temps plein.

Apportez ou envoyez votre CV :

Adresse : 912 Principale, Granby

Courriel : info@casagrecquegranby.com

Télécopieur : 450 777-7251

CHAUFFEUR (CLASSE 1),
 pour neige et sel, 450 293-8261

ATTENTION!!

Cherche camelot pour distribuer La Voix de l'Est à Granby

Pour les rues : Robinson Nord, Caron, Boivin et St-Antoine
INTÉRESSÉ(E) ?

LAISSEZ VOTRE MESSAGE au
 450 375-4555, poste 4529



2519

Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand

Courtier immobilier

Cell. : 450 **375-1621**

Bur. : 450 **378-4120**



RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

7834 Offres d'emploi

DÉPANNEUR Carrefour 74 Esso

Bromont recherche

Boulangier(ère) pour prêt à manger du mercredi au samedi, de 6h à 14h. 32h/sem.

Réal ou Charle-Antoine : 450 534-1999
 info@carrefour74.com

RECHERCHE LIVREUR(euse), avec exp., temps plein et partiel, se présenter avec C.V. au 15 Principale, 450 378-1414

RÉCEPTIONNISTE, avec exp., 30 à 35 ans, temps partiel et temps plein, se présenter au 15 Principale, 450 378-1414

7882 Meubles et électroménagers

Electroménagers Jean-Marc Bélanger inc
 NOUS PAYONS LES TAXES SUR TOUT achat d'électroménagers usagés en magasin.

Valide jusqu'au 31 décembre. 2017.
 Venez nous voir au 401 rue Sud, Cowansville
450 263-6508 ou 450 994-6994

NÉCROLOGIE

MONAST PROULX

Mme Pauline - 1932-2017



À la Maison au Diapason, le 6 décembre 2017 à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Pauline Monast, épouse de feu M. Ovilva Proulx.

Elle laisse dans le deuil son fils Michel (Liette Perras), ses petites-filles : Kim (Mario Flambert) et Caroline (Karl Brûlotte), ses arrière-petits-enfants : Jean-François et Emilie, ainsi que ses soeurs, Thérèse (Paul-Émile), Paulette (André), beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier sincèrement le personnel de la Maison au Diapason pour les bons soins prodigués. **La famille vous accueillera le vendredi 15 décembre à compter de 10 h jusqu'à 11h15 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. La liturgie de la Parole sera célébrée ce même vendredi 15 décembre à 11h30 en la chapelle du complexe. L'inhumation au cimetière de Roxton Pond aura lieu à une date ultérieure.**

En guise de sympathie un don à la Fondation au Diapason serait apprécié. Des formulaires seront disponibles à la réception du complexe.

470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
 Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
 complexe@girardot-menard.com

AVIS DE DÉCÈS

13^e anniversaire



M^{me} Rita Lachance Richer

décédée
 le 14 décembre 2004

«Tant et aussi longtemps que le cœur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent.

Le souvenir d'un être aimé ne peut s'éteindre car la lueur de son passé nous suit toujours à jamais.

Ton souvenir est comme un livre préféré, un livre qu'on lit et relit et qui n'est jamais refermé».

Ton époux John, ta fille Carole et son conjoint et ton petit-fils Samuel, sa conjointe et son fils

REYNAERT

M. Jean-Pierre - 1937-2017



À son domicile, entouré de l'amour de sa famille, le 6 décembre 2017 à l'âge de 80 ans est décédé M. Jean-Pierre Reynaert, conjoint de Mme Simone Gosselin.

Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants : Jean-Pierre, Myriam, Daniel, Patrice, les enfants de sa conjointe : Nathalie, Martin, Denis et leurs conjoint(e)s, ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, sa soeur, ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, la mère de ses enfants Thérèse Vandembulcke, autres parents et amis. Il était aussi le père de feu Joëlle.

La famille désire remercier sincèrement le CLSC de Granby et région pour les bons soins prodigués. **La crémation a eu lieu au crématorium Girardot et Ménard.**

La famille vous accueillera le samedi 16 décembre à compter de 12h30 jusqu'à 15h15 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. La liturgie de la Parole sera célébrée ce même samedi 16 décembre à 15h30 en la chapelle du complexe. Par la suite se fera la mise en place au columbarium du même endroit.

470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
 Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
 complexe@girardot-menard.com



CadieuxLangevin
 CENTRE DENTAIRE



DR RENÉ
 BEAUDIN



DR ÉRIC
 CADIEUX



DR JEAN-FRANÇOIS
 LANGEVIN

DENTISTERIE GÉNÉRALE ET ESTHÉTIQUE

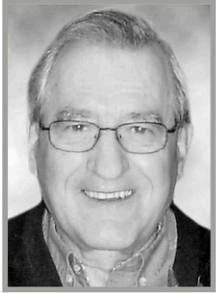
340, boul. Leclerc Ouest, Granby

450 375-2455

www.drCadieuxLangevin.com

SAVOIE
M. Roger - 1928-2017

|| **AVIS DE DÉCÈS** ||



Au Centre Marie-Berthe Couture, le 13 décembre 2017 à l'âge de 89 ans est décédé M. Roger Savoie, demeurant à Granby, époux de feu Yvette Martin. Il laisse dans le deuil ses enfants : Jacqueline (Jean-Luc Adam), Jean-Marc (Gabrielle Choinière), Francine (Yves Deschamps), Jacques (Francine Simard), Denis (Lise Brodeur), Diane, Suzanne (Christian Genesse), ses 18 petits-enfants et ses 24 arrière-petits-enfants. Sa soeur Yvette Savoie et son beau-frère Rosaire Martin (Marielle Laplante), ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier sincèrement le personnel du centre Marie-Berthe Couture pour leur dévouement et les bons soins prodigués.

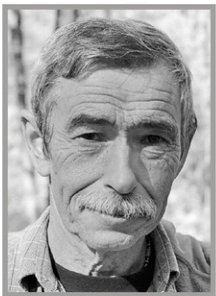
La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le dimanche 17 décembre à compter de 8 h 30 jusqu'à 10 h 45 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. La célébration en mémoire à sa vie aura lieu ce même dimanche à 11 h, en la chapelle du complexe, suivie de la mise en place au Columbarium.

En guise de sympathie, un don à la fondation du Centre hospitalier de Granby serait apprécié. Formulaires disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménard 470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

SMITH
M. Jacques - 1950-2017

|| **AVIS DE DÉCÈS** ||



Paisiblement et entouré des siens, à la Maison Au Diapason de Bromont, le 12 décembre 2017, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Jacques Smith, tendre époux de Mme Danielle Gaudreau, demeurant à Cowansville.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Marie-Elaine (Julien) et Nicolas; ses petits-fils Jacob et Louis; les enfants de son épouse : Nancy Dubé (Luc Gilbert), Mélanie Dubé (Mathieu Monty), et feu Frédéric Dubé; les petits-enfants de son épouse : Naomie, Emerick, Nathan, Émie, Camille, Aude et Alisée; ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire BROME-MISSISQUOI, de Cowansville, le samedi 16 décembre 2017 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, le dimanche 17 décembre, le salon ouvrira à 10 h, suivi d'une Célébration en mémoire de sa vie à 12 h 30 en la Chapelle du Complexe.

La famille remercie tout le personnel de la Maison Au Diapason pour les excellents soins prodigués avec professionnalisme et compassion, et remercie également le personnel du Soutien à domicile du CSSS La Pommeraie pour toute l'aide apportée et les soins prodigués.

Au lieu de fleurs, un don en sa mémoire à la Fondation Au Diapason serait apprécié par la famille.

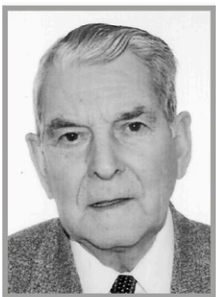
Des formulaires seront disponibles au Complexe ou en ligne : www.audiapason.org

Vos témoignages de sympathie peuvent être transmis via notre site internet au www.complexebm.com

Complexe funéraire BROME-MISSISQUOI *Se recueillir, se retrouver.* 402 de la Rivière, Cowansville
Tél.: 450 266-6061 - www.complexebm.com

VIENS
M. Léonard - 1924-2017

|| **AVIS DE DÉCÈS** ||



À la Villa Bonheur de Granby, le 11 décembre 2017, à l'âge de 93 ans, est décédé M. Léonard Viens, ancien président du Club D'Âge d'Or de Granby de 1994-2001 et époux de feu Éva Lagüe, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil son fils : Simon Viens, il était le père de feu François et laisse également ses petits-enfants : Janessa Daviau-Viens (Samuel Bérard), Chanelle Daviau-Viens, Jonathan, Philippe et Samantha, ses frères et soeurs ainsi que ses belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La famille vous accueillera le jeudi 14 décembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et le vendredi de midi jusqu'à 13 h 45 au COMPLEXE FUNÉRAIRE LESIEUR de Granby. Le service religieux sera célébré, le vendredi 15 décembre 2017 à 14 heures en l'église St-Luc suivi de l'Aquamation au Bio-Crématorium Le Sieur. L'urne sera déposée au Columbarium Le Sieur à une date ultérieure.

Le Sieur **COMPLEXE FUNÉRAIRE** *Respect, Dignité et Économie* *AQUAMATION Le Sieur* 60, boul. Pie IX, Granby - Tél.: 450 777-1414
www.lesieur.ca - info@lesieur.ca

VOTRE HOROSCOPE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE



Vu que la réponse à vos interrogations semble liée à la distinction entre l'être et le paraître, il s'agira de regarder sous la surface des choses pour déterminer la meilleure marche à suivre. Tandis que le Soleil « flirte » avec Mercure et Vénus en Sagittaire, un sourire suffira pour tomber dans les bonnes grâces de n'importe qui. N'abusez pas de votre charme pour autant.

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER



Ce n'est pas parce que tout le monde le pense que c'est vrai, et encore moins parce que tout le monde le fait que c'est bon. Vous valoriserez davantage les procédés qui ont fait leurs preuves ayant subi le test du temps. Quelqu'un pourrait tenter de vous faire adopter des idées à la mode, mais grâce à Pluton en Capricorne, ce sera plutôt à votre tour d'exercer de l'influence sur autrui.

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER



Le Soleil du Sagittaire, accompagné de Mercure et de Vénus, devrait vous offrir une étape dans laquelle vous évoluerez dans un climat inspiré. Vous élaborerez même de nouveaux concepts que vous, ou d'autres, devrez mettre en application. Et malgré la Lune en Scorpion, les gens seront réceptifs à votre endroit. C'est le temps de faire une proposition ou de dévoiler vos intentions.

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS



En Scorpion, Signe d'Eau ami du vôtre, la Lune, Jupiter et Mars fortifient votre assurance face aux situations qui vous intimidaient. Vous serez en mesure de créer le précédent qui vous permettra de façon définitive de passer outre une limitation. Et une démarche affirmée amènera quelqu'un à poser sur vous un regard neuf. Un agréable renouveau pourrait en résulter...

DU 21 MARS AU 20 AVRIL



Souvent le vrai résonne comme le faux, et le faux comme le vrai. Le duo Lune-Jupiter en Scorpion pourrait faire en sorte qu'il soit plus difficile de faire la part des choses. Il ne serait pas superflu de rechercher l'avis de personnes qui ne sont pas impliquées émotionnellement dans une affaire afin d'obtenir une perspective plus rationnelle. Une période de grands questionnements...

DU 21 AVRIL AU 20 MAI



Étant donné que la Lune « flirte » avec Jupiter en Scorpion, en face de votre Signe, votre imagination pourrait vous jouer des tours. Sachant cela, vous ne devriez pas vous inquiéter inutilement pour des spéculations non fondées et surtout non confirmées. Jusqu'à preuve du contraire, vous pouvez considérer que tout demeure au beau fixe et dormir sur vos deux oreilles.

DU 21 MAI AU 21 JUIN



Avant d'accomplir une tâche à sa place, assurez-vous que la personne à qui vous souhaitez rendre service ne préfère pas effectuer le travail elle-même. Le succès de vos démarches ira de paire avec le respect territorial. Si vous n'empêchez pas sur les plates-bandes d'autrui, il n'y aura pas matière à conflit. Évidemment l'inverse est autant applicable, et vous devez demeurer maître chez vous.

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET



Bien qu'il n'y ait pas de fumée sans feu, certaines histoires ont peut-être été amplifiées ou déformées. Avec une conjonction Lune-Jupiter en Scorpion, vous auriez intérêt à rechercher un maximum d'informations avant de réagir à toute nouvelle ou rumeur. Et tout en vous préparant aux festivités, préparez-vous aussi à l'arrivée de Saturne en face de votre Signe, en Capricorne...

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT



Au carré de votre Signe, la Lune, Jupiter et Mars en Scorpion n'annoncent peut-être pas votre meilleure journée. Mais tout étant relatif, il n'est pas impossible de recevoir une marque de confiance qui vous rassurera quant à l'estime que l'on vous accorde. En cette fin d'année, il ne faudrait toutefois pas vous illusionner face à une situation qui comporte encore des facteurs inconnus...

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE



En théorie, il est préférable, de ne pas faire de cachotteries. Toutefois, dans la pratique, vous éprouverez peut-être le besoin de taire certaines informations ou de cacher quelque chose. Compte tenu des astres en Sagittaire, angulaires à votre Signe, il serait préférable de ne pas raconter d'histoires ayant pour but de camoufler l'évidence. Soyez patient, une période d'attente tire à sa fin.

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE



Les maladies que l'on cache sont les plus difficiles à soigner. Ce n'est pas en le niant ou en cherchant à tout prix à le dissimuler que vous parviendrez à enrayer un problème. Par contre, l'acceptation et la reconnaissance des faits entraîneront des conséquences positives. Alors profitez d'une opportunité de fin d'année, car elle ne sera peut-être pas disponible éternellement.

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE



Éloge de menteur, plaisir de fou. Avec la Lune « croisant » Jupiter en Scorpion, les fourbes risquent d'être moins faciles à distinguer. Compte tenu de l'excessivité ambiante, vous devriez demeurer perspicace afin de déceler les flatteries d'un beau parleur. Et par ailleurs, certaines personnes pourraient éprouver de la difficulté à se décider rapidement. Ne les laissez pas tergiverser...

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Tampa Bay, Toronto, Boston.

SECTION MÉTROPOLITAINE

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Columbus, Washington, New Jersey.

QUATRIÈME AS

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include N.Y. Islanders, N.Y. Rangers, Pittsburgh.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include St. Louis, Winnipeg, Nashville.

SECTION CENTRALE

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Los Angeles, Vegas, San Jose.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Dallas, Minnesota, Chicago.

LNH

Mardi 12 décembre

- Los Angeles 1 New Jersey 5
Colorado 2 Washington 5
Edmonton 7 Columbus 2
Toronto 2 Philadelphie 4

Ottawa 2 Buffalo 3

- Tampa Bay 3 St. Louis 0
Calgary 1 Minnesota 2 (F)
Floride 2 Chicago 3 (P)
Caroline 3 Vegas 2 (F)
Mercredi 13 décembre
Dallas 5 N.Y. Islanders 2

N.Y. Rangers 2 Ottawa 3

- Boston à Detroit, 20h.
Nashville à Vancouver, 22h.
Jeudi 14 décembre
Washington à Boston, 19h.
Buffalo à Philadelphie, 19h.
N.Y. Islanders à Columbus, 19h.
New Jersey à Montréal, 19h30.

De La Rose

- Deslauriers 12 1 3 4
Atzner 31 0 4 4
Mete 27 0 4 4
Froese 14 0 4 4
Niemi 8 0 1 1
Montoya 4 0 1 1
Pittsburgh Vegas, 22h.
Vendredi 15 décembre
Los Angeles à N.Y. Rangers, 19h.
Dallas à New Jersey, 19h.
Caroline à Buffalo, 19h.
Toronto à Detroit, 19h30.
San Jose à Vancouver, 22h.
Samedi 16 décembre
Edmonton à Minnesota, 14h.
N.Y. Rangers à Boston, 17h.
Los Angeles à N.Y. Islanders, 19h.

Dallas à Philadelphie, 19h.

- Montréal à Ottawa, 19h.
Columbus à Caroline, 19h.
Winnipeg à St. Louis, 19h.
Anaheim à Washington, 20h.
Pittsburgh en Arizona, 20h.
Tampa Bay au Colorado, 21h.
Nashville à Calgary, 22h.
MARQUEURS
NOTE: en date du 13 décembre.

B A Pts

Table with columns: B, A, Pts. Rows include Kucherov, Stamkos, TB, McDavid, Edm.

SECTION ALEXANDRE BURROWS

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows include Terrebonne, Gatineau, St-Jérôme.

Mercredi 13 décembre

- Longueuil 5 Saint-Jérôme 1
Jeudi 14 décembre
Saint-Gabriel à Valleyfield, 19h30
Vendredi 15 décembre
Granby à Montréal-Est, 19h
St-Lazare à Montréal-Nord, 19h30
Princetonville à Longueuil, 19h30
Chambly à Terrebonne, 19h30
Valleyfield à Gatineau, 20h
St-Jérôme à St-Gabriel, 20h
Crosby, Pit
Huberdang, Flo
Hall, NJ
Monahan, Cal

HOCKEY

LHJMQ

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows include Rimouski, Québec, Victoriaville.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows include B.-Boisbriand, Drum.

SECTION MARITIMES

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows include A.-Bathurst, Halifax.

Mercredi 13 décembre

- Charlottetown 3 A.-Bathurst 2 (P)
Halifax 5 Cap-Breton 2
Sherbrooke à Rimouski, 19h30.
Drummondville à Gatineau, 19h30.
N.-Noranda à Val-d'Or, 19h30.
Jeudi 14 décembre
Québec à Val-d'Or, 19h30.
Vendredi 15 décembre
Cap-Breton à Charlottetown, 18h.
A.-Bathurst à Halifax, 18h.
Saint-Jean à Moncton, 18h.
Shawinigan à Victoriaville, 19h.
Chicoutimi à Gatineau, 19h30.
Québec à R.-Noranda, 19h30.
Rimouski à B.-Comeau, 19h30.
B.-Boisbriand à Drummondville, 19h30.
Samedi 16 décembre
Victoriaville à Drummondville, 15h.
Sherbrooke à B.-Boisbriand, 15h.
A.-Bathurst à Moncton, 15h30.
Rimouski à B.-Comeau, 16h.
Chicoutimi à Shawinigan, 16h.
Cap-Breton à Halifax, 18h.
Charlottetown à Saint-Jean, 18h.
Val-d'Or à R.-Noranda, 19h.

MARQUEURS

Table with columns: MJ, B, A, Pts. Rows include Barré-Boulet, B.-B., Zadini, Halifax.

MIDGET AAA

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows include St-François, T.-Rivières.

SECTION LA COOP

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows include St-François, T.-Rivières.

SECTION TAKKS

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows include Magog, Châteauguay.

SECTION CENTRE-DU-QUÉBEC

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows include St-Hyacinthe, Ch.-Lennoville.

SECTION SUD-OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows include Lionel-Groulx, A.-Laurendeau.

Samedi 9 décembre

- St-Lawrence 5 Alma 2
Sorel-Tracy 3 St-Hyacinthe 6
Dawson 5 Lafleche 1
L.-Groulx 1 Lennoville 5
A.-Laurendeau 1 Thetford 4
Dimanche 10 décembre
Thetford 4 Alma 5 (P)
Sorel-Tracy 2 Ste-Foy 3 (F)
St-Laurent 1 L.-Groulx 8

Pause des Fêtes, retour le 9 janvier

LAH

ASSOCIATION DE L'EST

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows include Providence, Charlotte.

SECTION NORD

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows include Toronto, Rochester.

SECTION SUD

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows include Jacksonville, Tennessee.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows include Kansas City, L.A. Chargers.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows include Manitoba, Rockford.

SECTION CENTRALE

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows include Toronto, Iowa.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows include Texas, Stockton.

Dimanche 10 décembre

- Rochester 4 Bridgeport 1
Milwaukee 1 Manitoba 6
Utica 3 Providence 4 (P)
Ontario 3 San Antonio 2 (P)
Springfield 3 Hartford 5
W.B. Scranton 4 Hershey 1
G. Rapids 1 Iowa 2

Mardi 12 décembre

- San Jose 3 Tucson 2
Lehigh Valley 6 Charlotte 3
Chicago 2 Rockford 1
Mercredi 13 décembre
San Jose 2 Tucson 0
Providence 3 Hershey 0
Lehigh Valley 2 Charlotte 5
BingDevils 3 Belleville Senators 3
Iowa 3 G. Rapids 3
Springfield 3 W.B. Scranton 6
Utica 1 Rochester 3
Ontario 1 Texas 1
Stockton à San Diego, 22h.
Jeudi 14 décembre
Cleveland à San Antonio, 20h.
Vendredi 15 décembre
Manitoba Bell Senators, 19h.
Providence à Syracuse, 19h.
Binghamton Devils à Utica, 19h.
Chicago à G. Rapids, 19h.
Bridgeport à Springfield, 19h05.
Toronto à Rochester, 19h05.
Scranton à Hartford, 19h15.
Lous à Milwaukee, 20h.
Rockford à San Antonio, 20h30.
Stockton à Ontario, 22h.

LNHAH

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows include Jonquière, The. Mines.

Vendredi 15 décembre

- Thet. Mines à Jonquière, 20h.
St-Georges à T.-Rivières, 20h.
Sorel-Loup à Sorel-Tracy, 20h.
Samedi 16 décembre
T.-Rivières à Riv.-Du-Loup, 19h30.
Sorel à Thet. Mines, 19h30.
Jonquière à St-Georges, 20h.

LHPS - M18

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows include Lévis, A.-Lorette.

SECTION C.C.M.

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows include St-Eustache, Gatineau.

Vendredi 15 décembre

- Châteauguay à Gatineau, 19h.
L.-St-Louis à Magog, 19h15.
L.-Mtl à St-Eustache, 19h15.
Lévis au C. N.-Dame, 19h30.
Samedi 16 décembre
N.-Dame au S. St-François, 13h.
Lévis à T.-Rivières, 13h30.
St-Hyacinthe à L.-St-Louis, 15h.
Dimanche 17 décembre
T.-Rivières au S. St-François, 13h.
Gatineau à L.-Montréal, 13h30.
Magog à Châteauguay, 13h30.
St-Eustache au C.-LeMoy., 14h.

FOOTBALL

NFL

ASSOCIATION AMÉRICAINNE

Table with columns: G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include N.-Angleterre, Buffalo.

SECTION NORD

Table with columns: G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include c-Pittsburgh, Baltimore.

SECTION SUD

Table with columns: G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include Jacksonville, Tennessee.

SECTION OUEST

Table with columns: G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include Kansas City, L.A. Chargers.

ASSOCIATION NATIONALE

Table with columns: G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include c-Philadelphie, Dallas.

SECTION NORD

Table with columns: G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include Minnesota, Detroit.

SECTION SUD

Table with columns: G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include La N.-Orléans, Carolina.

SECTION OUEST

Table with columns: G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include Los Angeles Rams, Seattle.

Dimanche 10 décembre

- Chicago 33 Cincinnati 7
Green Bay 27 Cleveland 21 (P)
San Fran. 26 Houston 16
Indianapolis 7 Buffalo 13 (P)
Minnesota 24 Carolina 31
Detroit 24 Tampa Bay 21
Oakland 15 Kansas City 26
Dallas 30 N.Y. Giants 10
Tennessee 7 Arizona 12
Washington 13 L.A. Chargers 30
N.Y. Jets 0 Denver 23
Seattle 24 Jacksonville 30
Philadelphie 43 L.A. Rams 35
Baltimore 38 Pittsburgh 39
Lundi 11 décembre
Nouvelle-Angleterre 20 Miami 27
Jeudi 14 décembre
Denver à Indianapolis, 20h25.
Samedi 16 décembre
Chicago à Detroit, 16h30.
L.A. Chargers à K. City, 20h25.
Dimanche 17 décembre
Cincinnati au Minnesota, 13h.
N.Y. Jets à La N.-Orléans, 13h.
Arizona à Washington, 13h.
Green Bay en Caroline, 13h.
Miami à Buffalo, 13h.
Baltimore à Cleveland, 13h.
Houston à Jacksonville, 13h.
Philadelphie à N.Y. Giants, 13h.
L.A. Rams à Seattle, 16h05.
Tennessee à San Fran., 16h25.
N.-A. à Pittsburgh, 16h25.
Dallas à Oakland, 20h30.
Lundi 18 décembre
Atlanta à Tampa Bay, 20h30.

HOCKEY

LHSAAQ

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows include Louisville, La Tuque.

Samedi 9 décembre

- Windsor 7 St-Léonard 4
Louisville 4 Cap-Madeleine 1
Waterloo 3 Joliette 8
Vendredi 15 décembre
Waterloo à Bécancour, 20h30
Joliette à Louisvillie, 20h30
La Tuque à St-Cyrille, 20h30
St-Léonard à Windsor, 20h30
Cap-Mad à Donnacona, 20h30
Samedi 16 décembre
Bécancour à Waterloo, 19h30
La Tuque à Cap-Madeleine, 20h

BASKETBALL

NBA

ASSOCIATION DE L'EST

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows include Boston, Toronto.

SECTION SUD-EST

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows include Washington, Miami.

SECTION CENTRALE

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows include Cleveland, Milwaukee.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows include Houston, San Antonio.

SECTION SUD-OUEST

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows include Houston, San Antonio.

SECTION NORD-OUEST

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows include Minnesota, Denver.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows include Golden State, L.A. Clippers.

Mardi 12 décembre

- Lakers 109 New York 113 (P)
Denver 103 Detroit 84
Atlanta 114 Cleveland 123
Washington 98 Brooklyn 103
San Antonio 89 Dallas 95
Philad 118 Minnesota 112 (P)
Phoenix 92 Sacramento 99
Mercredi 13 décembre
Okl. City en Indiana, 19h.
L.A. Clippers à Orlando, 19h.
Memphis à Washington, 19h.
Denver à Boston, 19h30.
Portland à Miami, 19h30.
Utah à Chicago, 20h.
Milwaukee à La N.-Orléans, 20h.
Toronto à Phoenix, 21h.
Charlotte à Houston, 21h30.
Jeudi 14 décembre
Detroit à Atlanta, 19h30.
New York à Brooklyn, 19h30.
L.A. Lakers à Cleveland, 20h.
Sacramento au Minnesota, 20h.
Dallas à Golden State, 22h30.
Vendredi 15 décembre
Okl. City à Philadelphie, 19h.
Portland à Orlando, 19h.
L.A. Clippers à Washington, 19h.
Detroit en Indiana, 19h.
Miami à Charlotte, 19h.
Utah à Boston, 19h30.
Brooklyn à Toronto, 19h30.
Atlanta à Memphis, 20h.
Chicago à Milwaukee, 20h.
La N.-Orléans à Denver, 21h.
San Antonio à Houston, 21h30.
Samedi 16 décembre
Portland à Charlotte, 19h.
Okl. City à New York, 19h30.
Utah à Cleveland, 19h30.
L.A. Clippers à Miami, 20h.
Milwaukee à Houston, 20h.
Phoenix au Minnesota, 20h.
Dallas à San Antonio, 20h30.
Boston à Memphis, 21h.

FOOTBALL

Aaron Rodgers

devrait affronter les Panthers
L'entraîneur-chef des Packers de Green Bay, Mike McCarthy, a indiqué que le quart-arrière Aaron Rodgers se prépare pour amorcer le match de dimanche, contre les Panthers de la Caroline. Rodgers, qui s'est fracturé la clavicule vers tôt cette saison, a obtenu le feu vert des médecins mardi. Le quart étoile a raté les sept derniers matchs des siens après avoir subi cette fracture de la clavicule droite lors de la sixième semaine d'activités. Les Packers (7-6) ont remporté trois de leurs sept rencontres avec le substitut Brett Hundley comme partant demeurant ainsi dans la course aux éliminatoires. ASSOCIATED PRESS

SOMMAIRE

- N.Y. Rangers 2 Ottawa 3
Première période
1. Ottawa, Ryan 2 (Stone) 4:01
Pénalité(s) — Smith Ott 16:25, Nieves NYR 19:24.
Deuxième période
2. N.Y. Rangers, Grabner 15 (Zuccarello, McDonagh) 3:57
3. Ottawa, Ceci 4 (Duchene, Ryan) 15:08
Pénalité(s) — Miller NYR 16:52.
Troisième période
4. Ottawa, Smith 2 (Pyatt) :08
5. N.Y. Rangers, Buchnevich 11 (Kreider, Desharnais) 4:40
Pénalité(s) — Aucune pénalité.
Tirs au but
N.Y. Rangers 8 11 10 — 29
Ottawa 8 12 10 — 30
Gardiens — N.Y. Rangers: Henrik Lundqvist (P, 14-8-2); Ottawa: Craig Anderson (G, 8-10-3).
Av num — NYR: 0-1; Ott: 0-2.
Assistance — 13.212.

SOCCKER

L'Impact obtient les droits de Clément Diop

L'Impact de Montréal a acquis les droits de négociation du gardien de but français Clément Diop lors du repêchage des joueurs disponibles (waiver draft) de la MLS. Âgé de 24 ans, Diop s'est développé avec l'Amiens SC en France avant de se joindre au programme du Galaxy de Los Angeles en 2015. Il a fait ses débuts en MLS en 2016 et a disputé 15 matchs avec le Galaxy la saison dernière, accordant 31 buts et compilant deux blanchissages. Natif de France, mais d'origine sénégalaise, Diop a effectué une première sortie avec la formation africaine l'été dernier. Il faisait partie de la sélection sénégalaise qui s'est qualifiée pour la Coupe du monde de 2018, en Russie, l'été prochain. LA PRESSE CANADIENNE

BASEBALL MAJEUR

Les Cardinals auraient acquis Marcell Ozuna

Les Marlins de Miami auraient échangé le voltigeur de gauche Marcell Ozuna aux Cardinals de St. Louis, a révélé une source au fait de la situation à l'Associated Press mercredi. Si la transaction est conclue, ce serait le troisième joueur étoile des Marlins à quitter l'organisation dans le cadre d'une vente de feu du nouveau président et directeur exécutif Derek Jeter. Les Marlins ont échangé le joueur de deuxième but Dee Gordon aux Mariners de Seattle jeudi dernier en retour de trois espoirs et le voltigeur de droite Giancarlo Stanton, le joueur par excellence en titre de la Nationale, aux Yankees de New York contre le joueur de deuxième but Starlin Castro et deux espoirs. Le voltigeur de centre Christian Yelich pourrait être le prochain à quitter la poursuite. ASSOCIATED PRESS

FOOTBALL

Aaron Rodgers devrait affronter les Panthers

L'entraîneur-chef des Packers de Green Bay, Mike McCarthy, a indiqué que le quart-arrière Aaron Rodgers se prépare pour amorcer le match de dimanche, contre les Panthers de la Caroline. Rodgers, qui s'est fracturé la clavicule vers tôt cette saison, a obtenu le feu vert des médecins mardi. Le quart étoile a raté les sept derniers matchs des siens après avoir subi cette fracture de la clavicule droite lors de la sixième semaine d'activités. Les Packers (7-6) ont remporté trois de leurs sept rencontres avec le substitut Brett Hundley comme partant demeurant ainsi dans la course aux éliminatoires. ASSOCIATED PRESS

Carr et son ami Kinkaid

Le prolifique Daniel Carr, qui a obtenu au moins un point au cours de ses cinq derniers matchs, connaît bien Keith Kinkaid, deuxième gardien des Devils. Les deux hommes furent jadis coéquipiers à Union College. «Il était là à ma première année là-bas, et je vois qu'il s'est fait un nom depuis!» a expliqué l'attaquant de 26 ans. «On ne se revoit plus si souvent, mais c'est bien de réaliser qu'il y a d'anciens coéquipiers de cette époque qui jouent dans la LNH.» **LA PRESSE**



Des Devils amoindris

L'attaquant Taylor Hall (photo) ne s'est pas entraîné mercredi en raison d'une blessure, et il n'a pas accompagné les Devils à Montréal en vue du match de jeudi au Centre Bell. Avec 11 buts et 20 passes pour un total de 31 points, il est le meilleur pointeur des Devils cette saison. Kyle Palmieri et Marcus Johansson manqueront également à l'appel, et les Devils ont annoncé le rappel de l'attaquant Nick Lappin. C'est Cory Schneider qui sera devant le filet des visiteurs. **LA PRESSE**

Le repos du guerrier

Selon Andrew Shaw, la trêve des derniers jours pourrait être salutaire pour le Canadien. «Les deux journées passées loin de l'aréna ont été importantes pour nous. Nous nous sommes amusés et nous avons tenu le party de Noël de l'équipe. Nous avons travaillé fort mardi, de nouveau hier et nous allons aborder la partie de jeudi avec un état d'esprit renouvelé. Nous voulons terminer cette séquence devant nos partisans sur une bonne note, avant d'aborder les quatre parties qu'il nous restera avant Noël. Pour y arriver, il faut ne penser qu'un match à la fois, à commencer par celui de jeudi», a ajouté Shaw, avant de confier sa tête aux bons soins d'un rasoir, avec six coéquipiers, dans le cadre d'une activité visant à récolter des fonds pour Leucan. **LA PRESSE CANADIENNE**

Weber assure que ça va aller

RICHARD LABBÉ
La Presse

BROSSARD — Shea Weber n'est pas au sommet de sa forme et il n'est pas non plus frais comme une rose, mais il assure que ça va aller.

«De toute façon, il n'y a personne ici qui est au sommet de sa forme et qui est à 100 %, a dit le défenseur du Canadien, mercredi à Brossard. «C'est la Ligue nationale. Tout le monde traîne quelque chose.»

Évidemment, on ne saura jamais ce que Weber traîne au juste, lui qui a repris l'entraînement mercredi après avoir raté celui de la veille. Le vétéran est bel et bien blessé, comme l'a confirmé l'entraîneur Claude Julien. Mais pas assez pour rater le match de jeudi au Centre Bell, face aux Devils du New Jersey.

Weber a déjà raté sept matchs cette saison pour cause de blessure, une réalité plutôt inhabituelle pour ce joueur d'habitude durable, qui a raté seulement 12 matchs en tout lors des trois saisons précédentes. Ce qui ne veut pas dire qu'il aime les journées de repos. Il peut comprendre les congés ça et là, mais il insiste aussi pour dire que lui et ses coéquipiers du CH ne sont pas encore dans une position où ils peuvent se permettre d'enfiler les journées de congé sans que cela cause trop de problèmes.

«Ça nous prend des entraînements, parce qu'il y a encore beaucoup d'aspects du jeu sur lesquels nous devons travailler», a-t-il tenu à rappeler. «Il y a encore des aspects du jeu où il faut s'améliorer. Alors, je peux comprendre les journées de congé entre les matchs, mais ça prend un bon dosage des deux, à mon avis.»

«C'est vrai qu'il y a des périodes du calendrier, vous savez... pas que ce soit difficile, mais il y a des périodes où il nous faut disputer plusieurs matchs en quelques soirs seulement. Les gars donnent leur pleine mesure, et il y a toujours de petites blessures qui nous suivent. Alors oui, c'est vrai qu'il faut se



Shea Weber est réaliste : tous les joueurs de la LNH jouent blessés d'une manière ou d'une autre. Mais ce n'est pas une raison pour laisser de côté les entraînements dans une période aussi importante de la saison. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

présenter en pleine forme et bien reposés à la fin du calendrier. Mais la vérité, c'est qu'il y a toujours du travail à faire entre les matchs.»

DÉFI À VENIR

Weber, comme tous ses collègues dans le vestiaire montréalais, comprend très bien le défi qui attend l'équipe au cours des deux prochaines semaines. Ainsi, après avoir disputé le match de jeudi contre les Devils, le Canadien se rendra à Ottawa pour le duel en plein air contre les Sénateurs, samedi,

premier de sept matchs consécutifs sur les glaces ennemies jusqu'à la fin du mois de décembre.

Il s'agit de la plus longue série de parties à l'étranger pour le CH en 2017-2018. Bref, si jamais le Canadien espère racheter son mauvais départ et se replacer fermement dans la course aux séries, c'est probablement au cours des deux prochaines semaines qu'il devra le faire.

Et c'est probablement au cours des deux prochaines semaines que se décidera le futur immédiat de cette équipe, qui accuse deux

« Il faut obtenir des victoires, et il faut obtenir des victoires consécutives. On pourra peut-être se soucier du repos un peu plus tard... »

— Shea Weber

points de retard sur les Bruins de Boston, troisièmes dans la division Atlantique avec quatre matchs en main. Ça va passer ou bien ça va casser.

«Il y a pour nous une période cruciale de matchs qui s'en

viennent pour le temps des Fêtes», a reconnu Weber sans hésiter. «Il faut obtenir des victoires, et il faut obtenir des victoires consécutives. On pourra peut-être se soucier du repos un peu plus tard...»

laVoixdel'Est
CONCOURS

Le pool

À la fin de la saison

1 000\$ en chèques-cadeaux du Grand Bazar



AU GRAND BAZAR
La Source
du sport

Règlement du pool sur : www.defihockey.com

Nos 200 meilleurs «poolers»

Rg	NOM	VILLE	B	P	Pts	+/-	Rg	NOM	VILLE	B	P	Pts	+/-	Rg	NOM	VILLE	B	P	Pts	+/-	Rg	NOM	VILLE	B	P	Pts	+/-	
1	PAUL AUGER	GRANBY	205	299	504	39	52	ANDRÉ BÉLANGER	GRANBY	191	277	468	26	103	SYLVAIN DALPÉ	BEDFORD	201	255	456	16	154	GINETTE BÉLANGER	SHEFFORD	198	250	448	3	
2	MARIE-ANDRÉE YELLE	FRELIGHBURG	190	305	495	26	53	MANUEL PAQUETTE	STE-CÉCILE-DE-MILTON	187	281	468	65	104	ROSALIE ROBERT	ANGE-GARDIEN	196	260	456	34	155	RENALD GAGNÉ	GRANBY	187	261	448	53	
3	CHRISTIAN LUSSIER	VALCOURT	187	305	492	61	54	HERBERT COLES	FULFORD	186	282	468	33	105	CATHERINE POITRAS-BOULAY	GRANBY	185	271	456	36	156	JUSTIN BREAU	DUNHAM	187	261	448	30	
4	ROBIN ST-GELAIS	FRELIGHBURG	192	299	491	-3	55	ELIAS DIGALETOS	GRANBY	185	283	468	62	106	JASMINE JONCAS	FARNHAM	183	273	456	33	157	CHRISTIAN LUSSIER	GRANBY	182	266	448	23	
5	CLAUDE SIMARD	GRANBY	188	302	490	62	56	YVES GAUTHIER	GRANBY	184	284	468	51	107	TOMMY LEGRIS	GRANBY	182	274	456	33	158	JONATHAN SCOTT	ST-PAUL-D'ABBOTSFORD	177	271	448	22	
6	NORMAND FREDETTE	LAWRENCEVILLE	211	277	488	77	57	GUY FOISY	RICHÉLIEU	163	305	468	30	108	MARCEL GAGNÉ	ROXTON FALLS	182	274	456	16	159	STÉPHANE CABANA	GRANBY	169	279	448	63	
7	SABRINA MARION-MASSÉ	GRANBY	205	282	487	33	58	DENIS VERRIER	ROXTON FALLS	199	268	467	17	109	PIERRE COUTURE	GRANBY	178	278	456	32	160	CONSTANCE BRODEUR	GRANBY	161	287	448	-7	
8	TRISTAN ST-GELAIS	FRELIGHBURG	193	294	487	-27	59	MICHAEL HOULE	COWANSVILLE	199	268	467	13	110	YVON BEAUDIN	ST-PAUL-D'ABBOTSFORD	177	279	456	20	161	MAXIME POISSANT	SHEFFORD	151	297	448	46	
9	LOUISE COUTURE	GRANBY	189	297	486	1	60	RICHARD MASSÉ	GRANBY	186	281	467	50	111	ISABELLE TÉTREULT	GRANBY	175	281	456	44	162	HÉLÈNE DUGUAY	GRANBY	190	257	447	2	
10	SERGE DUGUAY	GRANBY	195	290	485	19	61	ALDO ANTONIOLI	SHEFFORD	181	286	467	30	112	ÉRIC JONCAS	FARNHAM	170	286	456	41	163	PIERRE CHICOINE	GRANBY	175	272	447	24	
11	LISE FREDETTE	LAWRENCEVILLE	192	293	485	70	62	JESSY BROWN	GRANBY	201	265	466	54	113	RICHARD BÉLANGER	GRANBY	189	266	455	9	164	STEVE MARCHAND	GRANBY	172	275	447	62	
12	MICHEL LALIBERTÉ	GRANBY	190	295	485	48	63	MICHAEL CHOQUETTE	ST-PAUL-D'ABBOTSFORD	200	266	466	23	114	MICHEL RICHER	COWANSVILLE	186	269	455	60	165	JULIE BEAUREGARD	ROXTON POND	169	278	447	53	
13	VALÉRIE COUTURE	GRANBY	193	291	484	54	64	MARC-ANTOINE MERCURE	ANGE-GARDIEN	198	268	466	26	115	SHIRLEY WILSON	FULFORD	184	271	455	15	166	PIERRE-LUC BRIEN	ST-ALPHONSE-DE-GRANBY	169	278	447	43	
14	JOHANNE BERNIER	GRANBY	201	282	483	57	65	MATTHEW SKINNER	GRANBY	187	279	466	66	116	P. CÔTÉ	ANGE-GARDIEN	174	281	455	77	167	MIREILLE ROUSSELLE	FARNHAM	168	279	447	58	
15	XAVIER CÔTÉ	GRANBY	204	276	480	47	66	BRUNO CÔTÉ	GRANBY	182	284	466	4	117	JASON JONCAS	FARNHAM	167	288	455	22	168	ALEXANDRE GIROUX	GRANBY	166	281	447	18	
16	PAUL DEMERS	GRANBY	200	280	480	62	67	SYLVAIN ROY	WATERLOO	180	286	466	3	118	DENIS PIVIN	GRANBY	195	259	454	57	169	DOMINIQUE LAPRADE	GRANBY	162	285	447	20	
17	BRIAN KENT	GRANBY	189	291	480	41	68	ÉTIENNE GÉVRY	GRANBY	179	287	466	39	119	ELLA SMITH	BONAVENTURE	191	263	454	20	170	NORMAND LAMOTHE	GRANBY	181	265	446	51	
18	SOFIA DIGALETOS	GRANBY	175	305	480	42	69	CAROLE COUTURE	GRANBY	178	288	466	62	120	SERGE-ANDRÉ CHOQUETTE	ST-ALPHONSE-DE-GRANBY	180	274	454	36	171	ÉDITH PERREAULT	GRANBY	181	265	446	50	
19	ANDRÉ FOISY	GRANBY	200	279	479	80	70	KOSTA DIGALETOS	GRANBY	172	294	466	47	121	PATRICK LAROSE	GRANBY	168	286	454	3	172	LUDOVIC PROULX	ROXTON POND	173	273	446	-8	
20	DAUPHINAIS SCOTT	GRANBY	184	295	479	54	71	SERGE PROULX	ROXTON POND	188	277	465	56	122	LUC LACASSE	GRANBY	166	288	454	40	173	CLAUDETTE CHARLAND	GRANBY	172	274	446	12	
21	MARIE-BELLE YENNE	FARNHAM	197	280	477	48	72	MARIELE LUSSIER	ANGE-GARDIEN	178	287	465	39	123	RAPHAËL MASSÉ	GRANBY	163	291	454	47	174	PASCAL CHOINIÈRE	ST-ALPHONSE-DE-GRANBY	161	285	446	11	
22	VICKY SAMSON	ROXTON POND	181	296	477	30	73	MARCEL BOUSQUET	GRANBY	174	291	465	77	124	DENIS DALPÉ	BEDFORD	184	269	453	56	175	MICHEL BEAUDIN	GRANBY	157	289	446	4	
23	HUGO GÉVRY	GRANBY	205	271	476	36	74	MARIE-PIER NADEAU	GRANBY	173	292	465	-7	125	FRANCS LEGRIS	BEAUHARNOIS	184	269	453	13	176	SYLVIE GIRARD	ST-ALPHONSE-DE-GRANBY	156	290	446	12	
24	PIERRE VÉGIARD	GRANBY	186	290	476	30	75	GÉRALD COUPLAND	GRANBY	181	283	464	45	126	RICHARD ROBERT	GRANBY	175	278	453	30	177	PIERRE ROUSSEAU	ACTON VALE	176	269	445	5	
25	JEAN-FRANÇOIS MERCURE	FARNHAM	207	268	475	72	76	NICOLE MARCHAND	GRANBY	187	276	463	71	127	GILLES PATENAUDE	GRANBY	172	281	453	54	178	GINETTE MEUNIER	GRANBY	173	272	445	8	
26	MAVIK BERTRAND	ROXTON POND	200	275	475	54	77	ANNA SURPENVANT	COWANSVILLE	181	282	463	46	128	LYNDA BEAUREGARD	ST-PAUL-D'ABBOTSFORD	201	251	452	40	179	NORMAND CÔTÉ	GRANBY	163	282	445	55	
27	ANDRÉ MEUNIER	STE-CÉCILE-DE-MILTON	200	275	475	50	78	GHISLAIN ROY	GRANBY	188	273	461	61	129	RÉJEAN BERNIER	GRANBY	197	255	452	40	180	ALAIN VIENS	STE-SABINE	161	284	445	17	
28	FERNAND JODOIN	ST-PIE	190	285	475	24	79	GISÈLE ROY	GRANBY	188	273	461	47	130	SARA-MAUDE POIRIER	ST-PAUL-D'ABBOTSFORD	193	259	452	40	181	MARTIN DELAGE	GRANBY	193	251	444	55	
29	ANDRÉ CHOINIÈRE	SHEFFORD	189	286	475	41	80	SYLVIE VERRIER	GRANBY	187	274	461	68	131	MICHEL FOISY	WATERLOO	193	259	452	30	182	DANIE PERREAULT	WATERLOO	187	257	444	11	
30	LUC TROTTIER	GRANBY	189	286	475	40	81	MARCEL DAUDELIN	GRANBY	177	284	461	23	132	GILLES GAUCHER	GRANBY	188	264	452	39	183	JOAKIM BERTRAND	ROXTON POND	186	258	444	16	
31	MARIO VAILLANCOURT	LAWRENCEVILLE	188	287	475	59	82	ALAIN RIENDEAU	GRANBY	194	266	460	49	133	MARIE-PIER TURMEL	FARNHAM	175	277	452	24	184	MARC DESMARAIS	ROXTON POND	180	264	444	7	
32	RAOUL COUTURE	GRANBY	182	293	475	52	83	MARCEL BONNEAU	ROXTON FALLS	181	279	460	32	134	SIMON OSTIGUY	GRANBY	169	283	452	42	185	ALAIN MERCURE	ANGE-GARDIEN	179	265	444	43	
33	DIANE BOULAIS	FARNHAM	183	291	474	69	84	DONOVAN BÉLIVEAU	GRANBY	207	252	459	1	135	NICOLE BEAUREGARD	GRANBY	176	275	451	9	186	KEVIN RAYMOND	ORFORD	171	273	444	43	
34	PATRICIA HOULE	COWANSVILLE	193	280	473	63	85	MARTIN MARENGÈRE	COWANSVILLE	202	257	459	49	136	ANDRÉ BROCHU	GRANBY	171	280	451	21	187	NORMAND DUBÉ	GRANBY	167	277	444	36	
35	FRANÇOIS DUPUIS	SHEFFORD	189	284	473	42	86	JEAN HOULE	GRANBY	178	281	459	28	137	RENE CÔTÉ	GRANBY	165	286	451	26	188	FÉLIX DAUPHINAIS	GRANBY	149	295	444	17	
36	FREDÉRIC LEFFEBVRE	ST-PAUL-D'ABBOTSFORD	184	289	473	28	87	JACQUES LEGRIS	GRANBY	174	285	459	26	138	PIERRETTE L'HEUREUX	GRANBY	162	289	451	16	189	SAMUEL MERCURE	ANGE-GARDIEN	145	299	444	43	
37	GUILAUME SURPENVANT	COWANSVILLE	169	304	473	65	88	PIT CÔTÉ	GRANBY	173	286	459	39	139	MARILOU ROBERT	ANGE-GARDIEN	162	289	451	14	190	YVAN MICHAUD	ROUGEMONT	193	250	443	51	
38	ANDRÉ ROBERT	FARNHAM OUEST	200	272	472	44	89	LOUIS ARCAN	SHEFFORD	171	288	459	71	140	XAVIER PONTBRIAND	ROXTON POND	189	261	450	64	191	GÉRALD LALIBERTÉ	MANSONVILLE	186	257	443	55	
39	JEAN-GUY DESAUTELS	GRANBY	198	274	472	30	90	JONATHAN FRASER	SHEFFORD	193	265	458	34	141	GUILAUME DESNOYERS	ANGE-GARDIEN	186	264	450	36	192	PASCAL POULIN	GRANBY	184	259	443	-7	
40	JOSÉE MAILLY	COWANSVILLE	146	326	472	35	91	VINCENT CORDEAU	GRANBY	191	267	458	54	142	DENIS LAPALME	GRANBY	186	264	450	32	193	CHANTALE DELISLE	GRANBY	182	261	443	18	
41	SIMON MERCURE	ANGE-GARDIEN	188	283	471	43	92	JUSTIN BOUCHARD	ST-CÉSaire	182	276	458	50	143	SIMON MAYNARD	MONTRÉAL	185	265	450	28	194	DENISE GÉVRY	ST-PIE	182	261	443	-9	
42	MARIE-EVE DESNOYERS	GRANBY	184	287	471	84	93	GHISLAIN TÉTREULT	GRANBY	174	284	458	46	144	GÉRALD HÉMOND	WATERLOO	181	269	450	49	195	MICHEL AUGER	ST-PAUL-D'ABBOTSFORD	177	266	443	-7	
43	STÉPHANE GINCE	GRANBY	177	294	471	16	94	ALAIN MEUNIER	GRANBY	155	303	458	51	145	CLAUDE PERRON	ST-HYACINTHE	171	279	450	20	196	YVAN CHABOT	ST-CÉSaire	174	269	443	6	
44	CLAUDINE PELLETIER	GRANBY	167	304	471	20	95	BENJAMIN LAROUCHE	GRANBY	201	256	457	33	146	ROGER MARCHAND	GRANBY	162	288	450	34	197	ALAIN DAIGLE	GRANBY	169	274	443	35	
45	MÉGAN PRUNEAU	GRANBY	191	279	470	12	96	JONATHAN BERTRAND	ROXTON POND	190	267	457	35	147	VINCENT JONCAS	FARNHAM	161	289	450	39	198	RENÉ SÉVIGNY	GRANBY	162	281	443	-4	
46	MÉLISSA MASSÉ	GRANBY	188	282	470	26	97	MICHEL NICOL	GRANBY	189	268	457	25	148	RICHARD CASTONGUAY	GRANBY	183	266	449	37	199	JOSÉE CARRON	WATERLOO	156	287	443	3	
47	PIERRE PAPINEAU	GRANBY	183	287	470	59	98	BARBARA COLES	BROMONT	184	273	457	42	149	PIERRE DAUDELIN	GRANBY	182	267	449	25	200	ANGÈLE DUPUIS	GRANBY	179	263	442	8	
48	SYLVIE CLAVEY	SUTTON	206	263	469	35	99	JEAN LACHAINE	STE-MADELEINE	183	274	457	24	150	ALAIN DALPÉ	ST-CÉSaire	181	268	449	-1								
49	GHISLAINE CHAMPAGNE	GRANBY	200	269	469	31	100	GHISLAIN SIMARD	GRANBY	181	276	457	32	151	WILLIAM OSTIGUY-DION	GRANBY	178	271	449	-4								
50	PATRICIA LAPALME	ROXTON POND	183	286	469	49	101	GEORGES DUBÉ	GRANBY	177	280	457	23</															

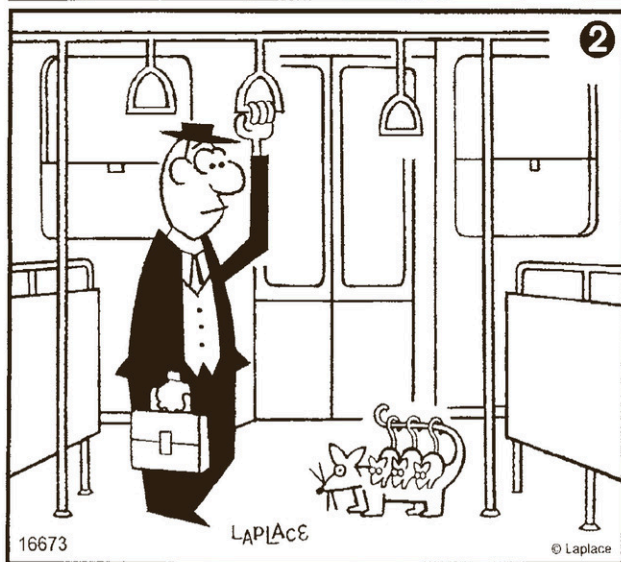
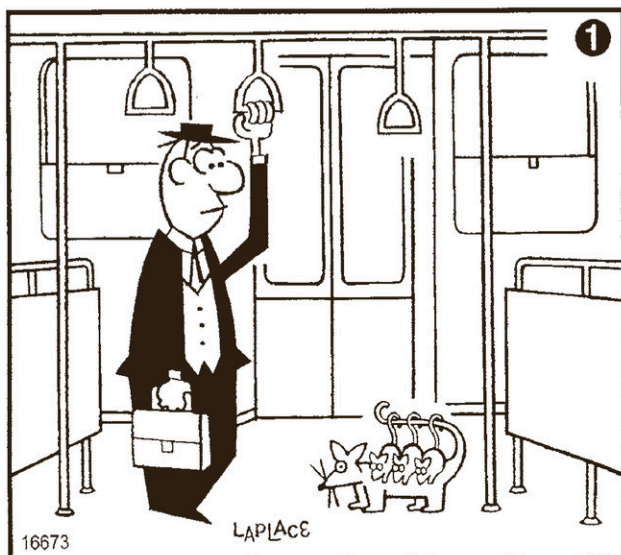
NOUS EFFECTUONS L'ENTRETIEN ET LA VENTE DE PIÈCES POUR TOUT TYPE DE V.R.

RESSORTS D'AUTOS MÉNARD RAV

1151, rue Principale, Granby | 450 378-4740

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



14 décembre 2017

SOLUTION

1 Mèche de la chevelure de l'homme. 2 Le nœud de sa cravate. 3 Revers de la manche droite de la veste non indiqué. 4 Le fermoir de la serviette de cuir. 5 La plinthe sur le coin inférieur gauche de la porte. 6 Coin supérieur droit de la porte complète. 7 Coin inférieur droit de la fenêtre de droite complète. 8 Le pied gauche du siège de droite.

Le sport à Montréal, ça va mal!

MICHEL TASSÉ

CHRONIQUE

michel.tasse@levoixdelest.ca



Êtes-vous un partisan du Canadien? Ou de l'Impact? Ou des Alouettes? Si vous avez répondu oui à l'une de ces trois questions, c'est clair que vous ne vous amusez pas beaucoup par les temps qui courent.

Honnêtement, je ne me souviens pas d'une époque où toutes les équipes de sport professionnel de Montréal avaient été aussi mal en point. Car ça va mal pour tout le monde!

Pour faire changement, attardons-nous d'abord à l'Impact, qui vient d'échanger Laurent Ciman, défenseur efficace et joueur très populaire auprès des partisans.

Depuis 2012, soit depuis que l'équipe a fait le saut en MLS, l'Impact jouit d'une immunité auprès des médias, principalement, et des amateurs, dans une moindre mesure. Montréal est enfin dans la grosse ligue de soccer, on est contents, on est heureux et on pardonne sans trop de mal à la formation des saisons ordinaires, des changements continuels d'entraîneurs et des décisions douteuses. Mais on est dans la grosse ligue et juste ça, c'est bien en masse pour le moment... Du moins, c'était bien en masse.

Car les choses viennent de changer avec la transaction qui a envoyé Ciman au Los Angeles FC. Depuis mardi soir, les critiques pleuvent et l'Impact se fait joyeusement ramasser sur les réseaux sociaux. À lire ce qui s'écrit sur Twitter, y'a plusieurs abonnements de saison qui ne seront pas renouvelés...

La lune de miel est finie et l'heure est venue pour l'Impact de livrer la marchandise et de se comporter en organisation sérieuse. Et ça commence dans les plus hautes sphères de l'organigramme avec Joë Saputo, qui a tendance à se comporter comme feu George Steinbrenner, qui faisait la pluie et le beau temps alors qu'il était propriétaire des Yankees de New York. Ceci, en passant, n'était pas un compliment.

LES ALOUETTES

L'Impact est tout croche, mais il suscite encore de l'intérêt. La situation des Alouettes est plus préoccupante puisqu'on sent que les amateurs ont commencé à décrocher. Et ça, c'est la pire chose qui puisse arriver à une organisation sportive.

Les sièges vides étaient parfois nombreux la saison dernière au stade Percival-Molson. Et ils risquent d'être encore plus

nombreux en 2018 si les gens ne voient pas poindre un brin d'espoir à l'horizon.

Le directeur général Kavis Reed ne reviendra pas en tant qu'entraîneur en chef, ce qui est déjà une excellente nouvelle. Mais il doit maintenant trouver le bon homme et procéder aux changements de personnel appropriés. Devant l'évidence, il est condamné à réussir.

Car dans ce cas-ci, il en va de la survie de la concession. Rien de moins. Mais est-ce que Reed est la bonne personne pour ramener les Alouettes dans la bonne direction? Ça, c'est une autre histoire...

LE CANADIEN

Même si on constate une baisse d'intérêt, la survie du Canadien est loin d'être menacée. Car gagne ou perd, on parle de l'équipe tout le temps, ne serait-ce que pour chialer.

Le Canadien est à la merci des humeurs de ses partisans. Lorsque l'équipe a remporté cinq victoires de suite, les gens ont recommencé à agiter leur drapeau tricolore et ont recommencé à croire solidement aux chances de leur club de faire les séries et même d'aller loin. Mais là, à la suite des trois dernières défaites, la déprime a repris toute la place. Et on recommencera à triper quand les p'tits gars de Claude Julien vont en coller deux en ligne.

Même si c'était leur idée, croyez-vous vraiment que Geoff Molson et Marc Bergevin seraient capables de vendre un plan de reconstruction à des partisans aussi instables?

C'est drôle à dire, mais les fans du Canadien n'aident pas leur équipe.



En échangeant Laurent Ciman, l'Impact a sonné la fin de la lune de miel avec ses partisans. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

CYCLISME

Chris Froome aurait été épinglé pour dopage

Associated Press

PARIS — Chris Froome a testé positif à une substance dopante lors du Tour d'Espagne en septembre et il pourrait être suspendu du cyclisme professionnel avant de pouvoir tenter d'égaliser un record en s'adjugeant un cinquième titre au Tour de France l'an prochain.

Froome a remporté son quatrième titre du TDF cette année, et il a enchaîné en enlevant les honneurs de la «Vuelta». L'équipe Sky a toutefois indiqué mercredi que Froome, qui n'a pas encore été suspendu, affichait un taux de salbutamol, un médicament contre l'asthme, deux fois plus élevé que la limite permise par l'Agence mondiale antidopage (AMA).

«L'analyse a démontré une concentration de salbutamol de 2000 nanogrammes par millilitre (ng/ml), comparativement à la limite de 1000 ng/ml allouée par l'AMA», a mentionné l'équipe Sky.

Celle-ci a dit avoir été informée par l'Union cycliste internationale que son test d'urine avait été effectué le 7 septembre, soit pendant le Tour d'Espagne.

Froome a mentionné que l'UCI lui avait demandé de fournir des explications quant au test positif, réalisé pendant la 18^e étape de la course qui s'est étalée sur trois semaines.

«PAS UN TEST POSITIF»

Le recours de Froome à un médicament contre l'asthme est bien documenté, et le cycliste a souvent été observé en train d'utiliser son



S'il est reconnu coupable, Chris Froome pourrait perdre son titre du Tour d'Espagne et être suspendu à long terme.

— PHOTO ARCHIVES AGENCE FRANCE-PRESSE

inhalateur au cœur du peloton. Il a été questionné à maintes reprises à savoir s'il était un athlète propre, particulièrement pendant le TDF, et il a toujours nié avoir triché.

«Je peux comprendre la réaction des gens, surtout avec l'historique de notre sport. Ceci n'est pas un test positif», a déclaré Froome lors d'une entrevue diffusée sur les ondes des télédiffuseurs britanniques, mercredi.

Le salbutamol est un médicament bronchodilatateur à courte durée d'action utilisé dans le soulagement des bronchospasmes

dans des états tels que l'asthme et les broncho-pneumopathies chroniques obstructives. Vendu sous le nom commercial de «Ventolin», le salbutamol est un agoniste des récepteurs beta-2 adrénergiques et l'AMA permet son utilisation seulement par l'entremise d'un inhalateur, et à faibles doses.

Sky a indiqué que Froome a dû augmenter sa dose de salbutamol sans dépasser la limite permise après avoir ressenti «des symptômes d'asthme sévères» pendant la dernière semaine d'activités de la «Vuelta».

«Je suis un cycliste professionnel qui doit traiter des symptômes d'asthme pendant les courses depuis 10 ans, a rappelé Froome dans l'entrevue. Je connais les règles, je connais les limites et je ne les ai jamais dépassées.»

S'il est reconnu coupable, le cycliste âgé de 32 ans pourrait perdre son titre du Tour d'Espagne et être suspendu à long terme. Le sprinter Alessandro Petacchi a été suspendu pendant un an pour avoir testé positif au salbutamol lors du Tour d'Italie en 2007.

DÉFI MONDIAL DE HOCKEY JUNIOR A

Équipe Canada Est s'incline en quart de finale

MICHEL TASSÉ

michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — Dans le cadre d'une guerre fratricide, Équipe Canada Est, dirigée par Patrice Bosch, s'est inclinée 4-3 en prolongation devant Équipe Canada Ouest, mercredi soir à Truro en Nouvelle-Écosse, en ronde quart de finale du Défi mondial de hockey junior A.

«Personne ne donnait cher de

notre peau, les gars de l'Ouest étaient favoris par cinq buts, a commencé par dire Bosch. Mais mes joueurs ont tout donné, ils ont exécuté le plan de match à la perfection et les amateurs d'ici ont eu droit à tout un match de hockey. Je suis fier de notre performance, mais je suis tellement déçu du résultat...»

Ross Armour a fait mal à l'équipe de l'Est en marquant le but égalisateur, à 13 : 29 de la troisième période, puis le but gagnant,

à 42 secondes de la période supplémentaire.

«Un revirement et c'était fini, a repris Bosch. Honnêtement, on méritait mieux.»

Derek Dicaire, des Braves de Valleyfield, a disputé un autre bon match, lui qui a marqué une fois. En trois parties, le seul et unique représentant de la Ligue de hockey junior AAA du Québec dans l'alignement d'Équipe Canada Est a inscrit trois points, dont deux buts.

Malgré la défaite de mercredi,

Patrice Bosch ne retrouvera pas les Inouk tout de suite, puisque son équipe a rendez-vous avec la Suisse, vendredi après-midi, afin de déterminer quelle formation terminera au cinquième rang du tournoi.

En demi-finales, Équipe Canada Ouest affrontera la République tchèque tandis que la Russie rencontrera les États-Unis.

SPORTS

**CH-DEVILS
WEBER
JOUERA
MALGRÉ SA
BLESSURE
28**





CETTE ANNÉE ENCORE JE FAIS CONFIANCE À

Chagnon Honda GRANBY



Obtenez un boni de
750\$
SUR LA
LOCATION
OU LE
FINANCEMENT
D'UN CR-V 2017



Réal Chagnon Lessard
Client

Chagnon Honda GRANBY

1711, rue Principale, Granby 450 378-9963

*Notre famille
au service de la vôtre!*



*Voyez un représentant de Chagnon Honda pour plus de détails.